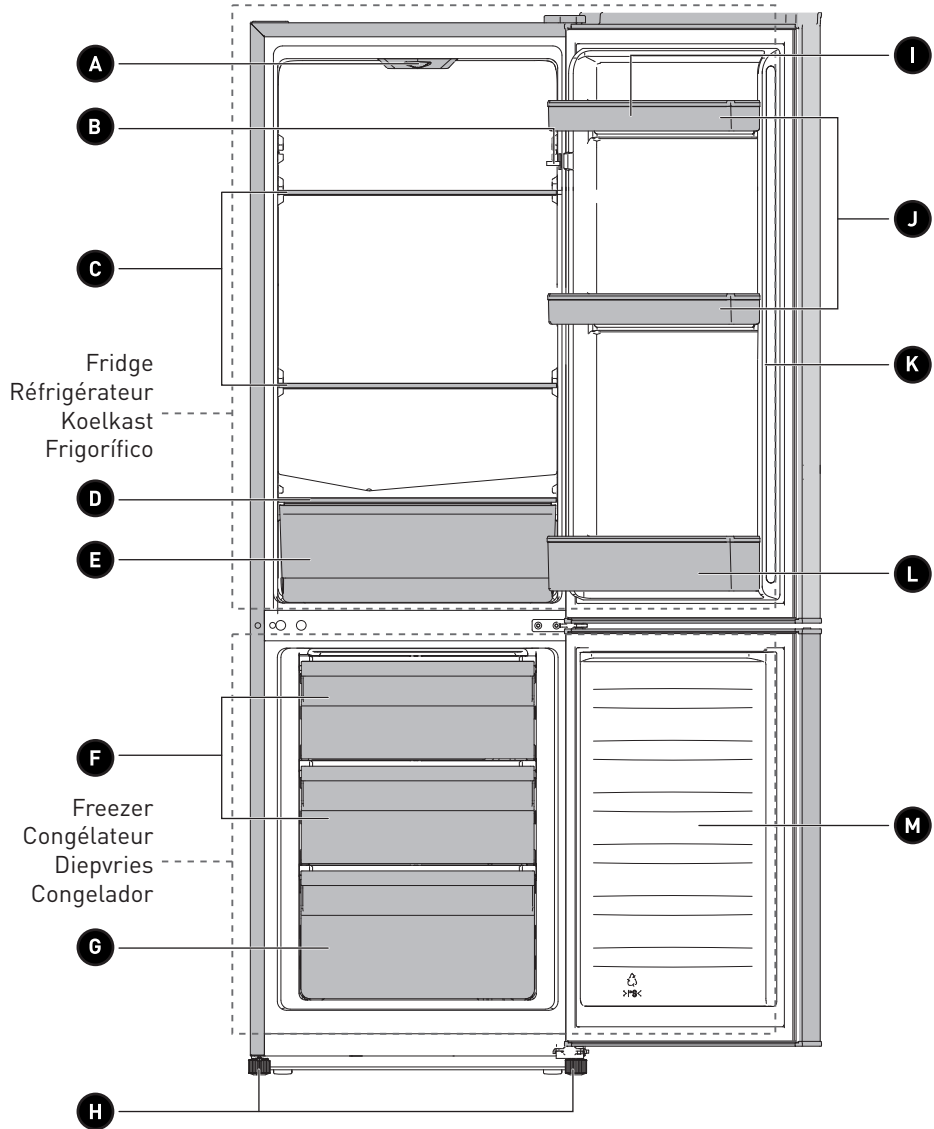


Combi fridge freezer
Réfrigérateur-congélateur combiné
Koel-vriescombinatie
Frigorífico-congelador combi

10017056 - CS 230 C S180C

INSTRUCTIONS FOR USE02
CONSIGNES D'UTILISATION26
GEBRUIKSAANWIJZINGEN52
INSTRUCCIONES DE USO78

VALBERG





Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A

Product overview

Parts

B

Product usage

Installing your new appliance
Reversing the door
Operation
Using your appliance
Helpful hints and tips
OK Sticker

C

Cleaning and maintenance

Cleaning and care
Troubleshooting

Parts

A Controller box and LED light

H Adjustable bottom feet

B Door switch

I Egg tray (inside; optional)

C Shelf

J Upper rack

D Crisper box cover

K Refrigerator door

E Crisper drawer

L Lower rack

F Freezer upper drawer

M Freezer door

G Freezer lower drawer



Note:

- **Due to constant development of our products, your refrigerator may be slightly** different from this instruction manual, but its functions and usage remain the same. To get more space in freezer, you can remove drawers (except the bottom freezer drawer), ice tray.
- To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

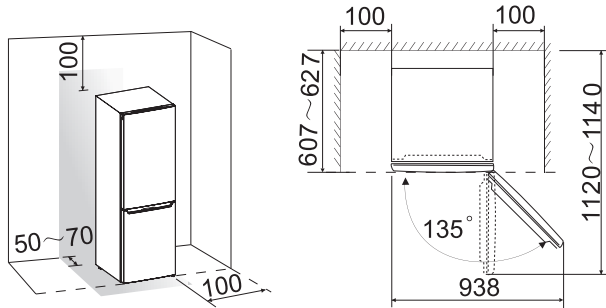
Installing your new appliance

Before using the appliance for the first time, you should review the following tips.



Ventilation of appliance

- In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator.
- It is advisable for there to be 50-70mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top, at least 100mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open 135°. Please see the following diagrams.



Note:

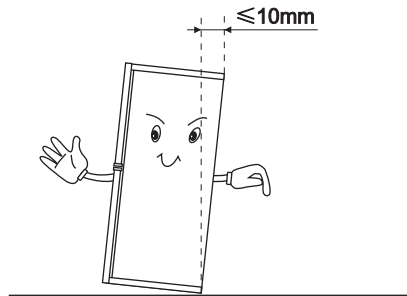
- This appliance performs well within the climate class from N to T showed in the table below.
- It may not work properly if left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- Stand your appliance in a dry place to avoid moisture damage.
- Keep the appliance out of direct sunlight, rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

Leveling of appliance

- For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted.
- You can adjust them manually using a suitable spanner. To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by about 10mm.



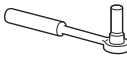





Reversing the door

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side, if required.

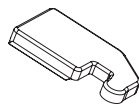


Warning! When reversing the door, the appliance must not be connected to the mains. Ensure that the plug is removed from the mains socket.

Tools you will need

Not provided		
		
8mm socket wrench	Thin-blade screwdriver	Putty knife
		
Cross-shaped screwdriver	Monkey wrench	8mm wrench

Additional parts (in the plastic bag)

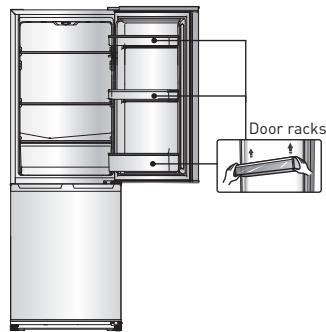


Left Hinge Cover

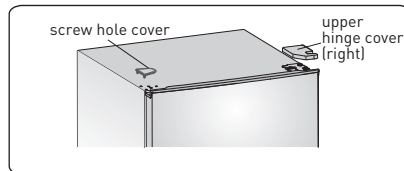
**Note:**

- If required, you may lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

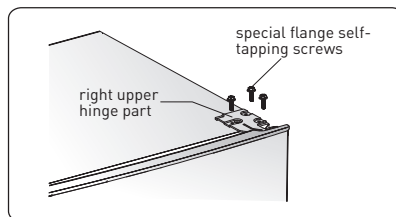
1. Stand the refrigerator upright. Open the upper door to take out all door racks (to avoid damage) and then close the door.



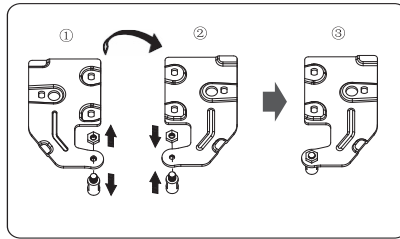
2. Use a putty knife or thin-blade screwdriver to prize the screw hole cover which is at the top left corner of the refrigerator, and the upper hinge cover which is at the top right corner of the refrigerator.



3. Unscrew the special flange self-tapping screws which are used for fixing the right upper hinge part by a 8mm socket driver or a spanner (please support the upper door with your hand when doing it) .



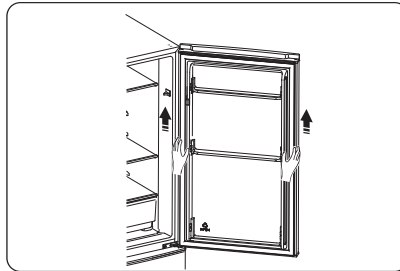
4. Remove the upper hinge axis, transfer it to reversed side and tighten securely, then put it in a safe place.



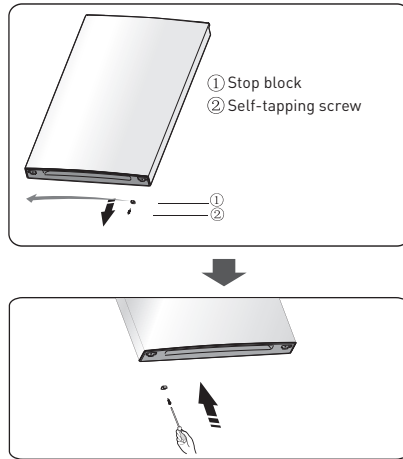
5. Remove the upper door from the middle hinge by carefully lifting the door straight up.

**Note:**

- When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.



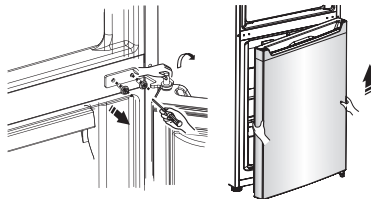
- Place the upper door on a smooth surface with its panel upwards. Loose screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.



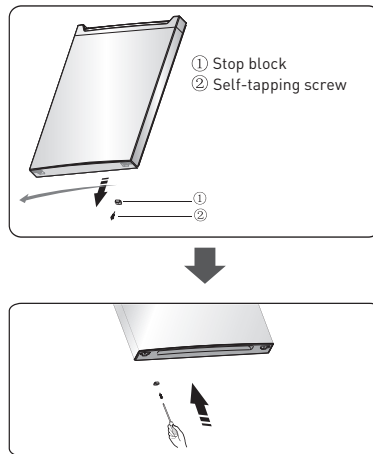
- Unscrew the two special flange self-tapping screws which are used for fixing the middle hinge part, then remove the middle hinge part that holds the lower door in place.

**Note:**

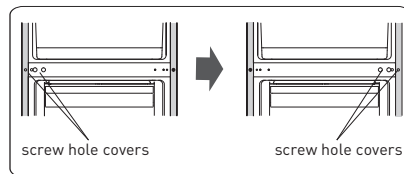
- When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Don't lose it.



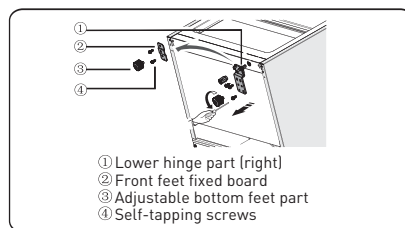
8. Place the lower door on a smooth surface with its panel upwards. Loosen screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.



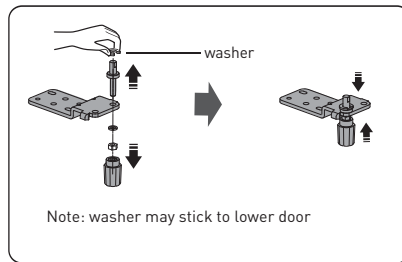
9. Change screw hole covers on middle cover plate from left to right (as shown in figure below).



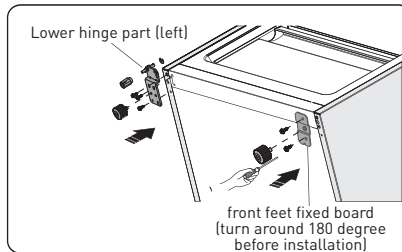
10. Lay the refrigerator on soft foam packaging or similar material. Remove both adjustable bottom feet parts, and remove the front feet board and the lower hinge part by unscrewing the special flange self-tapping screws.



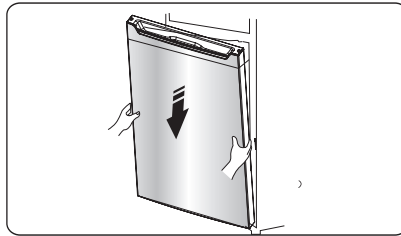
11. Unscrew the bottom hinge axis and remove it to the hole which is side by side and screw it.



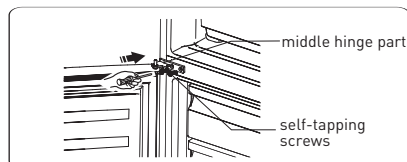
12. Replace the lower hinge part to the left side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Replace the front feet fixed board to another side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Install the adjustable bottom feet parts.



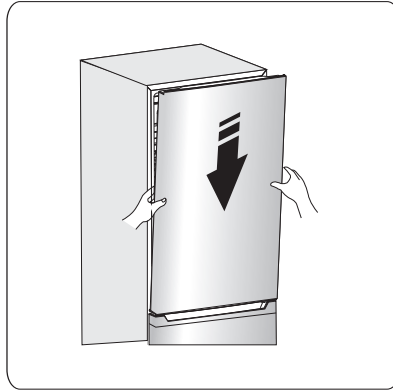
13. Transfer the lower door to the property position, adjust the lower hinge part, make the hinge axis into the lower hole of the lower door, then tight the bolts.



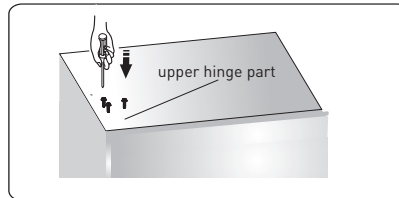
14. Upturn the middle hinge part the direction 180 degree, transfer it and adjust its position, make the middle hinge axis into the upper hole of the lower door, tight the bolts.



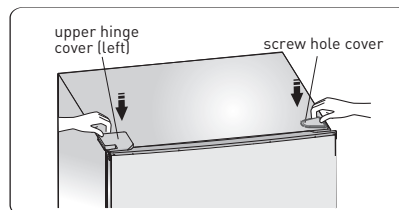
15. Transfer the upper door to the appropriate position. Secure the door's level, make the middle hinge axis into the lower hole of the upper door.



16. Transfer the upper hinge part and make the upper hinge axis into the upper hole of the upper door, and adjust the position of the upper door (please support the upper door with your hand when doing it), fixing the upper hinge part with the special flange self-tapping screws.



17. Install the screw hole cover on the top right corner of the refrigerator. Install the upper hinge cover (which is in the plastic bag) on the left corner. Put the other upper hinge cover into the plastic bag.



18. Open the upper door and install the door shelves, then close it.

**Warning!**

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

Operation

Starting up and temperature regulation

- Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on. After the fridge has been placed in position, wait for 5 minutes before electricity is supplied. Don't store anything until the temperature inside the fridge becomes low enough.
- The temperature selector knob is located on the top of the refrigerator compartment.

Setting 1 means:

Highest temperature, warmest setting.

Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

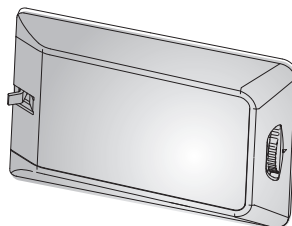
**Note:**

High temperature setting will accelerate food waste.

- For optimum food preservation, a medium setting is generally the most suitable.

**Important!**

- Normally we advise you to select setting of 2 or 3 or 4, if you want the temperature higher or colder please turn the knob to warmer or colder setting accordingly. When you turn the knob to colder, the cooling effect is stronger, but it consumes more electricity; Otherwise, the cooling effect is weaker, but it will be more energy-efficient.
- High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting (position 6 to 7) may cause the compressor to run continuously or even non-stop!
- **Reason: when the ambient temperature is high**, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.



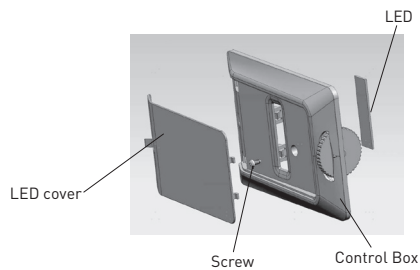
Changing the light bulb



Warning!

- If the LED is damaged. **DO NOT CHANGE IT BY THE USER!**
- Changing the LED carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. It must be replaced by a qualified persons in order to avoid a hazard. Contact your local Service Force Center for help.

- Before changing the LED, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.
- LED data: DC 12 V, LED, MAX. 1.5W.
- Unplug the mains plug.
- Press the LED cover, and slide it backwards.
- To change the LED, undo the screw.
- Put the refrigerator back into operation.
- This product contains a light source of energy efficiency class G on the top of the refrigerating chamber.

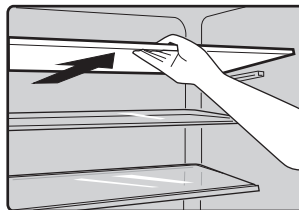


Using your appliance

Accessories¹

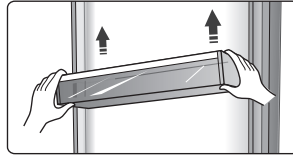
Movable shelves/trays

- Various glass, plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance—different models have different combinations and different models have different features.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

- To permit the storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.
- To adjust, gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.

**Refrigerator compartment²**

- For storing food that does not need to be frozen and different sections suitable for different kinds of food.

Freezer food compartment²

- For freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for long periods of time.

Thawing food²

- In the refrigerator compartment.
- At room temperature.
- In a microwave oven.
- In a conventional or convection oven.
- Food once thawed should not be re-frozen.

¹ If the appliance contains related accessories and functions.

² If the appliance contains a freezer compartment.

Vegetable Drawer

- For storing fruit and vegetables.

Freezer Drawer

- For storing frozen food.

Ice-cube tray

- For making ice and storing ice-cubes.

Helpful hints and tips

Energy saving tips

We recommend that you follow the tips below to save energy.

- Try to avoid keeping the door open for long periods.
- Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc).

- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to Installing your new appliance chapter.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

Hints for fresh food refrigeration

- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.
- Cover or wrap food, particularly if it has a strong flavor.
- Place food carefully so that air can circulate freely around it.

Hints for refrigeration

- Meat (All Types) wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.
- Cooked food, cold dishes, etc.:
They should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables:
They should be stored in the special drawer provided.
- Butter and cheese:
Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.
- Milk bottles:
Should have a lid and be stored in the door racks.

Hints for freezing

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.

Hints for the storage of frozen food

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	(***)* - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	*** - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
4	** - Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
5	* - Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
6	0-star	-6~0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	-2~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 T; and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C)
8	Fresh Food	0~+4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5~+20	Red wine, white wine, sparkling wine etc.



Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Water dispenser cleaning (special for water dispenser products):

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

OK Sticker

- To help you keep your appliance on the correct temperature setting, an OK sticker has been affixed to the coldest zone.
- To optimally conserve food in your refrigerator, most especially the coldest zone, make sure that "OK" is displayed on the OK sticker.



- The symbol opposite indicates the location of the coldest zone in your fridge. It defines the top of this zone.
- If "OK" is not indicated, then the average temperature in this zone is too high. Set the thermostat to a colder position.
- Each time you change the thermostat setting, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before making any new adjustments, if necessary. Only change the thermostat position by small increments/decrements and wait at least 12 hours before checking again.



NOTE:

It is normal for the word "OK" to not appear on the OK sticker if the fridge has just been filled with food or the door has been left open for an extended period of time; wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

Thermostat setting for ambient T°C: NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	5
Thermostat setting for ambient T°C: COLD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	5
Thermostat setting for ambient T°C: HOT $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	5

Cleaning and care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly (at least every two months).



Caution!

- **The appliance must not be** connected to the mains during cleaning as there is a danger of electrical shock.
- Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

Exterior cleaning

- Wipe the control panel with a clean, soft cloth.
- Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.
- Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.



Caution!

- Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface.
- Don't use thinner, car detergent, clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

Interior cleaning

You should clean the appliance interior regularly. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts.

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

**Caution!**

Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

Door seals cleaning

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.



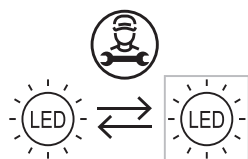
Caution! Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

Replacing the LED light:

Warning: The LED light should be replaced by a competent person! If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance.

- This product contains a light source of energy efficiency class G.
- Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
- Please contact after-sales service if the light source fails.

- The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.



Why defrosting

- Water contained in food or getting into air inside the fridge by opening doors may form a frost layer inside. It will weaken the refrigeration when the frost is thick. While it is more than 10mm thick, you should defrost.

Defrosting in fresh food storage compartment

- It is automatically controlled by switching the temperature regulator on or off so that there is no need of operation of defrosting. Water from defrosting will be drained into a drip tray through a drain pipe at the back of the fridge automatically.

Defrosting in frozen-food storage compartment

- Defrosting in freezer chamber is operated manually. Before defrosting, take the food out.
- Take the ice tray and food in drawers out or put them into the fresh food compartment temporarily.
- Set the knob of the temperature regulator to position "1" and leave the door of the freezer open until ice and frost dissolve thoroughly and accumulation at the bottom of the freezer chamber. Wipe off the water with soft cloth.
- In the case of speeding up the process of defrosting, you may put a bowl of warm water (about 50°C) into the freezer chamber, and scrape away the ice and frost with a defrosting spatula. After doing so, be sure to set the knob of the temperature regulator to the original position.
- It is not advisable to heat the freezer chamber directly with hot water or hair dryer while defrosting to avoid deformation of the inner case.

- It is also not advisable to scrape off ice and frost or separate food from the containers which have been congealed together with the food with sharp tools or wooden bars, so as not to damage the inner casing or the surface of the evaporator.



Important! The fridge should be defrosted at least every one month. During the using process, if the door was opened frequently or using the appliance in the extreme humidity, we advise the user to defrost every two weeks.

Go out of use for a long time

- Remove all refrigerated packages.
- Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.
- Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care).
- Leave the door open to avoid the build up of odors.



Note: If the appliance contains freezer compartment.

Troubleshooting

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.



Warning! Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly. • Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary. • The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
Odours from the compartments	<ul style="list-style-type: none"> • The interior may need to be cleaned. • Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	<p>The sounds below are quite normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compressor running noises. • Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments. • Gurgling sound similar to water boiling. • Popping noise during automatic defrosting. • Clicking noise before the compressor starts. <p>Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The cabinet is not level. • The back of appliance touches the wall. • Bottles or containers fallen or rolling.
The motor runs continuously	<p>It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperature setting is set colder than necessary • Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance. • The temperature outside the appliance is too high. • Doors are kept open too long or too often. • After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.
A layer of frost occurs in the compartment	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, refer to cleaning and care chapter.
Temperature inside is too warm	<ul style="list-style-type: none"> • You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.
Temperature inside is too cold	<ul style="list-style-type: none"> • Increase the temperature by following the “operation” chapter.
Doors can't be closed easily	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10-15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.

Problem	Possible cause & Solution
Water drips on the floor	<ul style="list-style-type: none">• The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout underneath the top of the compressor depot may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.
The light is not working	<ul style="list-style-type: none">• The light may be damaged. Refer to replace lights in operation chapter.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



**PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

26

FR

Table des matières

A Aperçu de l'appareil

Pièces

B Utilisation de l'appareil

Installation de votre nouvel appareil
Inversion du sens d'ouverture de la porte
Fonctionnement
Utilisation de l'appareil
Conseils et astuces utiles
Autocollant OK

C Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien
Guide de dépannage

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Pièces

- | | |
|---|--|
| A Boîtier de commande et lampe LED | H Pieds réglables du dessous l'appareil |
| B Interrupteur de porte | I Bac à œufs (intérieur, optionnel) |
| C Clayette | J Balconnet du haut |
| D Couvercle du bac à légumes | K Porte du réfrigérateur |
| E Bac à légumes | L Balconnet du bas |
| F Tiroir supérieur du congélateur | M Porte du congélateur |
| G Tiroir inférieur du congélateur | |



Remarque :

- **Puisque nous continuons sans cesse à améliorer nos produits, votre réfrigérateur pourrait être légèrement** différent de ce qui est présenté dans ce mode d'emploi, mais ses fonctions et son utilisation restent les mêmes. Pour augmenter l'espace disponible dans le congélateur, vous pouvez retirer des tiroirs (à l'exception du tiroir inférieur du congélateur) et le bac à glaçons.
- Pour bénéficier d'une efficacité énergétique optimale lors de l'utilisation de ce produit, veuillez placer toutes les clayettes, bacs et tiroirs dans leur position d'origine, telle qu'illustrée ci-dessus.

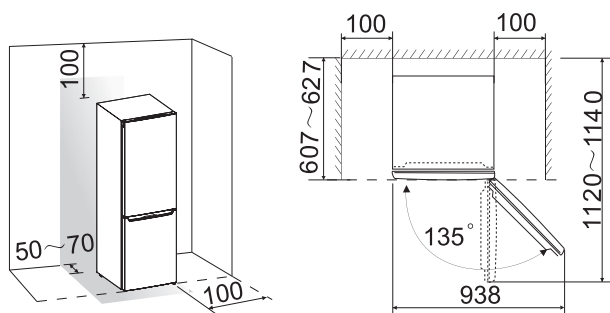
Installation de votre nouvel appareil

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, prenez connaissance des conseils suivants.



Ventilation de l'appareil

- Afin d'améliorer l'efficacité du système de refroidissement et d'économiser de l'énergie, il est nécessaire de maintenir une ventilation adéquate autour de l'appareil. Pour cette raison, il faut laisser suffisamment d'espace libre autour du réfrigérateur.
- Il est recommandé de laisser un espace de 50 à 70 mm entre l'arrière de l'appareil et le mur, un espace d'au moins 100 mm au-dessus de l'appareil, un espace d'au moins 100 mm entre ses côtés et le mur et un espace libre devant l'appareil permettant d'ouvrir ses portes à 135°. Reportez-vous aux schémas suivants.



Remarque :

- Cet appareil fonctionne de façon optimale dans les classes climatiques N à T, indiquées dans le tableau ci-dessous.
- Il peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue durée à une température supérieure ou inférieure à la fourchette indiquée.

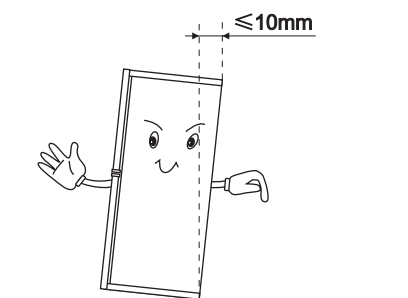
Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

- Placez l'appareil debout dans un endroit sec pour éviter des dommages liés à l'humidité.

- Gardez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel. Placez l'appareil debout, à distance des sources de chaleur, telles que des cuisinières, des feux ou des radiateurs.

Mise à niveau de l'appareil

- Pour permettre une mise à niveau et une circulation de l'air suffisantes en bas et à l'arrière de l'appareil, les pieds situés sous l'appareil devront peut-être être ajustés.
- Vous pouvez les régler manuellement à l'aide d'une clé adaptée. Pour permettre aux portes de se refermer d'elles-mêmes, inclinez le haut de l'appareil vers l'arrière d'environ 10 mm.



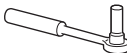





Inversion du sens d'ouverture de la porte

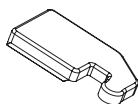
Il est possible de changer le côté d'ouverture de la porte, du côté droit (tel qu'à la livraison) au côté gauche, si nécessaire.



Avertissement ! L'appareil ne doit pas être branché à une prise secteur pendant l'inversion du sens d'ouverture de la porte. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise secteur.

Outils requis

Non fournis		
		
Clé à douilles de 8 mm	Tournevis à lame fine	Couteau à mastic
		
Tournevis cruciforme	Clé à molette	Clé 8 mm

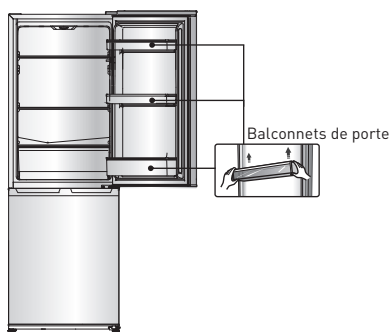
Pièces supplémentaires (dans le sac en plastique)

Cache de charnière gauche

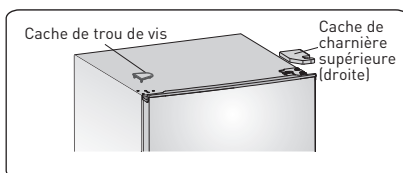
**Remarque :**

- Si nécessaire, vous pouvez coucher le réfrigérateur sur le dos pour accéder à sa base. Posez-le sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager le panneau arrière. Pour inverser le sens d'ouverture de la porte, il est recommandé de suivre les étapes ci-dessous.

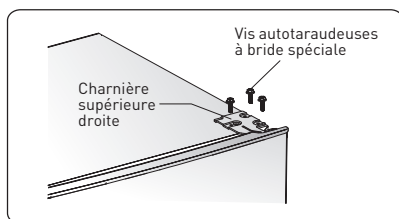
1. Placez le réfrigérateur droit. Ouvrez la porte du haut pour retirer tous les balconnets de porte (afin d'éviter tout dommage), puis refermez la porte.



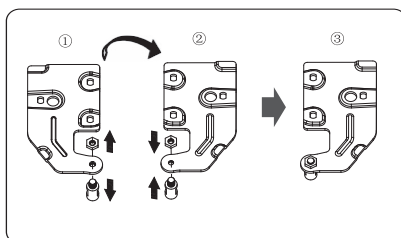
2. À l'aide d'un couteau à mastic ou d'un tournevis à lame fine pour faire levier, soulevez le cache de trou de vis situé sur le coin supérieur gauche du réfrigérateur et le cache de charnière supérieure se trouvant sur le coin supérieur droit du réfrigérateur.



3. Desserrez les vis autotaraudeuses à bride spéciale, qui servent à fixer la charnière supérieure droite, à l'aide d'une clé à douilles de 8 mm ou d'une clé à molette (soutenez la porte du haut d'une main pendant cette opération).



- Retirez l'axe de la charnière supérieure, déplacez-le du côté opposé et serrez-le fermement avant de le placer dans un endroit sûr.

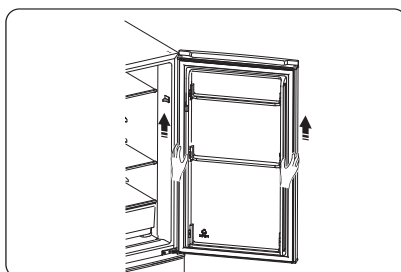


- Retirez la porte du haut de la charnière centrale en la soulevant délicatement hors de la charnière.

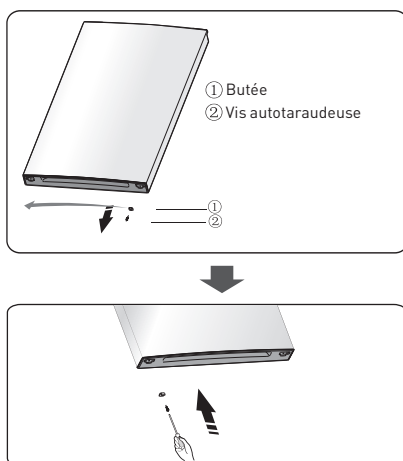


Remarque :

- Lors du retrait de la porte, faites attention à la (aux) rondelle(s) entre la charnière centrale et le bas de la porte du congélateur, qui pourrait(ent) coller à la porte. Ne les perdez pas.



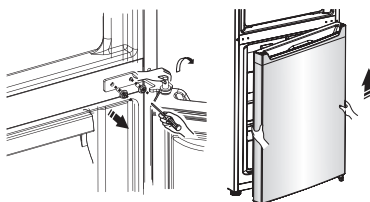
6. Placez ensuite la porte du haut sur une surface lisse, face avant vers le haut. Dévissez la vis ②, puis la pièce ① et fixez-les sur le côté gauche en serrant fermement.



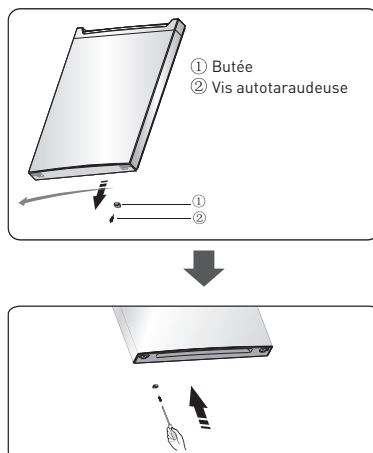
7. Desserrez les deux vis autotaraudeuses à bride spéciale servant à fixer la charnière centrale, puis retirez la charnière centrale qui maintient la porte du bas en place.

**Remarque :**

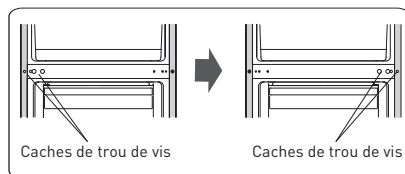
- Lors du retrait de la porte, faites attention à la (aux) rondelle(s) entre la charnière centrale et le bas de la porte du congélateur, qui pourrait(ent) coller à la porte. Ne les perdez pas.



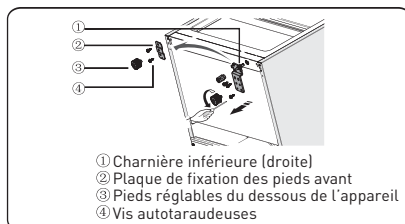
8. Placez la porte du bas sur une surface lisse, face avant vers le haut. Dévissez la vis ②, puis la pièce ① et fixez-les sur le côté gauche en serrant fermement.



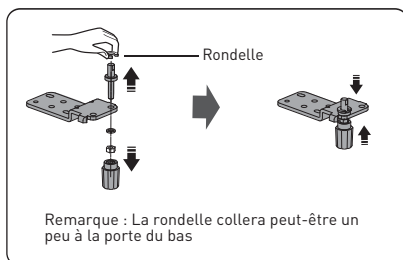
9. Changez la position des caches de trou de vis de la plaque de protection centrale de la gauche vers la droite (comme illustré sur le schéma ci-dessous).



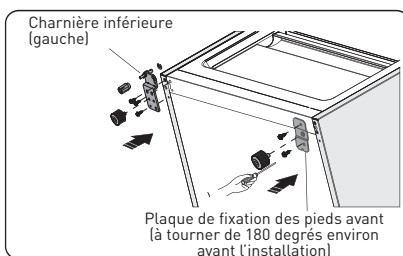
10. Couchez le réfrigérateur sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire. Retirez les deux pieds réglables du dessous l'appareil, ainsi que plaque des pieds avant et la charnière inférieure en desserrant les vis autotaraudeuses à bride spéciale.



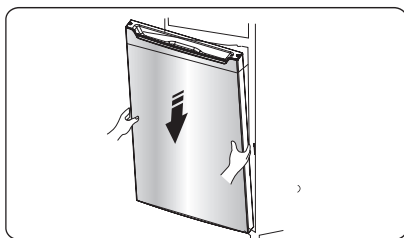
11. Dévissez l'axe de la charnière inférieure et retirez-le pour le placer dans le trou adjacent et le visser.



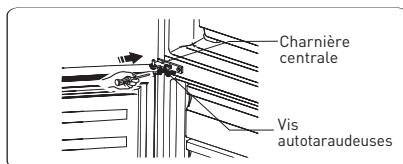
12. Placez la charnière inférieure sur le côté gauche et fixez-la à l'aide des vis autotaraudeuses à bride spéciale. Remettez la plaque de fixation des pieds avant en place de l'autre côté en la fixant à l'aide des vis autotaraudeuses à bride spéciale. Installez les pieds réglables du dessous de l'appareil.



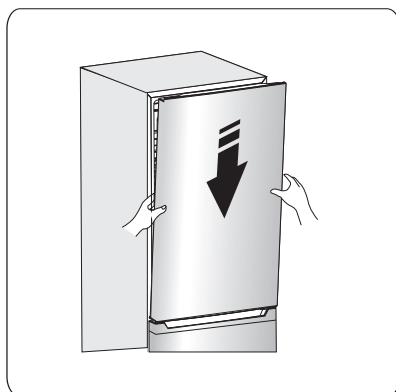
13. Déplacez la porte du bas vers la position correcte, ajustez la charnière inférieure et insérez l'axe de la charnière dans le trou inférieur de la porte du bas, puis serrez les vis.



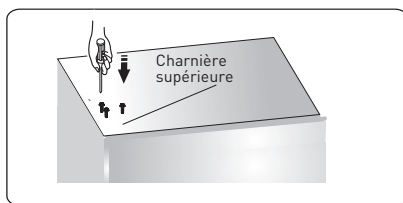
14. Tournez la charnière centrale de 180 degrés, déplacez-la vers l'emplacement correct et ajustez son positionnement, puis insérez l'axe de la charnière centrale dans le trou supérieur de la porte du bas et serrez les vis.



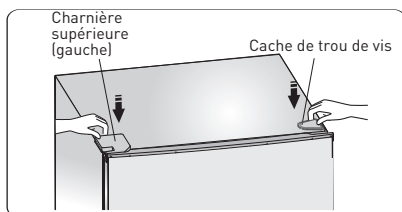
15. Déplacez la porte du haut vers la position appropriée. Assurez-vous que la porte est à niveau et insérez l'axe de la charnière centrale dans le trou inférieur de la porte du haut.



16. Placez la charnière supérieure et insérez l'axe de la charnière supérieure dans le trou supérieur de la porte du haut. Ajustez la position de la porte du haut (soutenez la porte du haut d'une main pendant cette opération) et fixez la charnière supérieure à l'aide des vis taraudeuses à bride spéciale.



17. Fixez le cache de trou de vis sur le coin supérieur droit du réfrigérateur. Fixez le cache de charnière supérieure (qui se trouve dans le sac en plastique) sur le coin gauche. Placez l'autre cache de charnière supérieure dans le sac en plastique.



18. Ouvrez la porte du haut, remettez les balconnets de porte en place, puis refermez la porte.



Avertissement !

Lors du changement du sens d'ouverture de la porte, l'appareil doit être débranché de la prise secteur. Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur au préalable.

Fonctionnement

Mise en marche et réglage de la température

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant mise à la terre. La lampe interne s'allume lorsque la porte du compartiment réfrigérateur est ouverte. Une fois le réfrigérateur en position, patientez 5 minutes avant de le mettre sous tension. Ne placez rien dans le réfrigérateur avant que la température interne ne soit suffisamment basse.
- Le bouton de réglage de la température se trouve sur le haut du compartiment réfrigérateur.

Le réglage 1 correspond à :

Température la plus élevée, réglage le plus chaud.

Le réglage 7 (extrémité) correspond à :

Température la plus basse, réglage le plus froid.



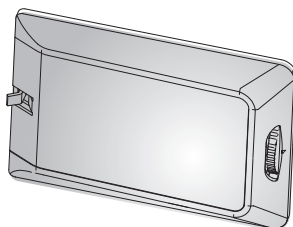
Remarque :

Un réglage de température élevée accélérera la dégradation des aliments.

- Pour une conservation optimale des aliments, un réglage moyen est en général le plus approprié.

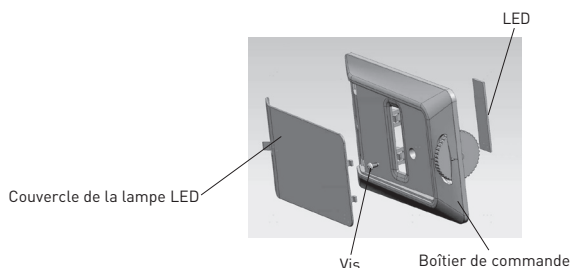
**Important !**

- En temps normal, nous vous conseillons de choisir le réglage 2, 3 ou 4, mais si vous souhaitez une température plus élevée ou plus basse, tournez le bouton sur un réglage plus chaud ou plus froid. Lorsque vous tournez le bouton sur un réglage plus froid, l'effet de refroidissement augmente, mais la consommation électrique augmente également. Dans le cas contraire, l'effet de refroidissement est moindre, mais la consommation d'énergie est plus faible.
- Des températures ambiantes élevées (par exemple pendant les journées chaudes en été) et un réglage froid (position 6 à 7) peuvent entraîner un fonctionnement continu du compresseur, qui pourrait même ne plus s'arrêter.
- **Lorsque la température ambiante est élevée**, le compresseur doit en effet fonctionner de façon continue pour maintenir une température basse à l'intérieur de l'appareil.

**Remplacement de l'ampoule****Avertissement !**

- Si la lampe LED est endommagée, **ELLE NE DOIT PAS ÊTRE REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR !**
- Le remplacement de la lampe LED peut entraîner des blessures ou un dysfonctionnement grave s'il est effectué par des personnes non expérimentées. La lampe LED doit être remplacée par des personnes qualifiées pour éviter tout danger. Contactez votre centre de réparation local pour obtenir de l'aide.

- Avant de changer la lampe LED, éteignez l'appareil et débranchez-le, ou désactivez le fusible ou le disjoncteur.
- Caractéristiques de la lampe LED : 12 V CC, LED, 1,5 W MAX.
- Débranchez la fiche secteur.
- Appuyez sur le couvercle de la lampe LED et faites-le glisser vers l'arrière.
- Pour remplacer la lampe LED, desserrez la vis.
- Remettez le réfrigérateur en marche.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G, située en haut du compartiment réfrigérateur.

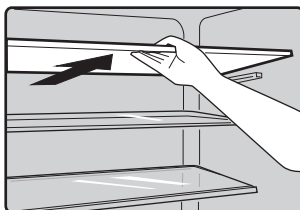


Utilisation de votre appareil

Accessoires¹

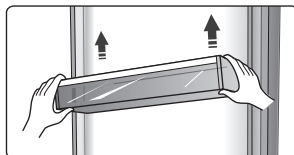
Balconnets/clayettes/bacs amovibles

- Divers balconnets et clayettes de rangement en plastique ou en verre, ou divers bacs en fil, sont fournis avec votre appareil. Différents modèles disposent de différentes combinaisons et de différentes fonctions.
- Les parois internes du réfrigérateur sont dotées d'une série de glissières pour vous permettre de placer les clayettes où vous le souhaitez.



Positionnement des balconnets de porte

- Les balconnets de porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs pour permettre le stockage d'emballages alimentaires de tailles variées.
- Pour régler la hauteur d'un balconnet, tirez doucement le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à le libérer complètement, puis positionnez-le à la hauteur désirée.



Compartment réfrigérateur²

- Pour la conservation des aliments qui ne nécessitent pas de congélation, avec différentes parties convenant à différents types d'aliments.

Compartiment congélateur²

- Pour la congélation des aliments frais et la conservation des aliments congelés et surgelés sur le long terme.

Décongélation d'aliments²

- Dans le compartiment réfrigérateur.
- À température ambiante.
- Au micro-ondes.
- Dans un four traditionnel ou à convection.
- Les aliments décongelés ne doivent pas être recongelés.

¹ Si l'appareil dispose des fonctions et accessoires correspondants.

² Si l'appareil dispose d'un compartiment congélateur.

Bac à légumes

- Pour la conservation des fruits et légumes.

Tiroir de congélation

- Pour la conservation des aliments surgelés.

Bac à glaçons

- Pour la fabrication et la conservation des glaçons.

Conseils et astuces utiles

Conseils pour économiser de l'énergie

Nous vous recommandons de suivre les conseils ci-dessous pour économiser de l'énergie.

- Essayez d'éviter de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes.
- Assurez-vous que l'appareil est à distance de toute source de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique, cuisinière, etc.).
- Ne réglez pas la température plus bas que nécessaire.
- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides s'évaporant dans l'appareil.
- Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et sans humidité. Veuillez vous reporter à la partie Installation de votre nouvel appareil.
- Si le schéma indique la configuration correcte pour les tiroirs, bacs, balconnets et clayettes, ne changez pas cette configuration, car elle est conçue pour être la plus efficace en termes de consommation d'énergie.

Conseils de réfrigération des aliments frais

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le congélateur. La température interne de l'appareil augmenterait et forcerait le compresseur à fonctionner de façon plus intense, ce qui consommerait davantage d'énergie.
- Couvrez ou emballez les aliments, notamment ceux ayant une odeur forte.
- Placez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement autour d'eux.

Conseils de réfrigération

- Viande (tous types) : Emballez-la dans des sacs alimentaires en polyéthylène et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes. Respectez toujours les délais de conservation des aliments et les dates de péremption suggérées par les fabricants.
- Aliments cuits, plats froids, etc. :
Ils doivent être recouverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes :
Ils doivent être stockés dans le bac spécial fourni.
- Beurre et fromage :
Ils doivent être emballés hermétiquement dans du papier aluminium ou un film alimentaire en plastique.
- Bouteilles de lait :
Elles doivent avoir un bouchon et être stockées dans les balconnets de porte.

Conseils de congélation

- Lors de la première mise en marche ou après une période d'inutilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant 2 heures au minimum sur les réglages les plus élevés avant de mettre des aliments dans le compartiment.
- Répartissez les aliments en petites portions qui peuvent alors être rapidement et complètement congelés et qui vous permettent ultérieurement de ne décongeler que les quantités requises.
- Emballez les aliments de façon hermétique dans du papier aluminium ou du film alimentaire en polyéthylène.
- Ne laissez pas des aliments frais et décongelés en contact avec des aliments déjà congelés pour éviter une augmentation de la température de ces derniers.
- Les produits glacés, s'ils sont consommés immédiatement après leur retrait du compartiment congélateur, provoqueront probablement des brûlures de la peau à cause du froid.

Conseils de stockage des aliments congelés

- Assurez-vous que les aliments congelés ont été stockés correctement par le commerçant.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés. Ne dépassez pas le délai de conservation des aliments indiqué par le fabricant.

Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis plus de 48 h.
- Conservez les viandes et poissons crus dans des récipients adaptés dans le congélateur afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas goutter sur ces derniers.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-surgelés, à la fabrication et à la conservation de la crème glacée, ainsi qu'à la fabrication de glaçons.

- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil va rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez sa porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 à +8	Œufs, aliments cuits, aliments sous emballage, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne pouvant pas être congelés.
2	{***}* - Congélateur	≤ -18	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Convient à la congélation d'aliments frais.
3	*** - Congélateur	≤ -18	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
4	** - Congélateur	≤ -12	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 2 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
5	* - Congélateur	≤ -6	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 1 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Ne convient pas à la congélation d'aliments frais.
6	0 étoile	-6 à 0	Porc, bœuf, poisson, poulet frais, certains aliments transformés dans leur emballage, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.) Aliments transformés partiellement emballés (aliments ne pouvant être congelés).
7	Maintien au frais	-2 à +3	Porc, bœuf, poulet, produits d'eau douce, etc. frais/surgelés. (7 jours en dessous de 0 °C ; au-dessus de 0 °C, une consommation le jour même est recommandée, et de préférence dans les 2 jours maximum.) Fruits de mer. (15 jours en dessous de 0 °C ; il n'est pas recommandé de les stocker au-dessus de 0 °C.)
8	Aliments frais	0 à +4	Porc, bœuf, poisson et poulet frais, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.)
9	Vin	+5 à +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.



Remarque : Veuillez stocker les différents aliments en fonction des compartiments qui leur sont adaptés ou de la température de stockage conseillée.

- Si l'appareil va rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez sa porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur.

Nettoyage du distributeur d'eau (pour les produits équipés d'un distributeur d'eau) :

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant plus de 48 h, rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été distribuée depuis 5 jours.

Autocollant OK

- Pour vous aider à utiliser le réglage de température correct pour l'appareil, un autocollant OK est présent dans la zone la plus froide.
- Pour garantir la conservation optimale des aliments dans le réfrigérateur, notamment dans la zone la plus froide, assurez-vous que « OK » apparaît sur l'autocollant OK.



- Le symbole ci-dessus indique l'emplacement de la zone la plus froide dans le réfrigérateur. Il représente le haut de cette zone.
- Si « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez alors le thermostat sur une position correspondant à un réglage plus froid.
- Chaque fois que vous changez le réglage du thermostat, attendez que la température à l'intérieur de l'appareil se stabilise avant d'effectuer un nouvel ajustement, si nécessaire. Ne changez la position du thermostat que très graduellement et attendez au moins 12 heures avant de vérifier à nouveau.



REMARQUE :

Il est normal que « OK » n'apparaisse pas sur l'autocollant OK si des aliments viennent d'être placés au réfrigérateur ou si la porte est restée ouverte pendant une longue période. Attendez alors au moins 12 heures avant d'ajuster à nouveau le thermostat.

Réglage du thermostat pour T°C ambiante : NORMALE ≈ +24°C (± 4°C)	5
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : FROIDE ≈ +16°C (± 4°C)	5
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : CHAUDE ≈ +32°C (± 4°C)	5

Nettoyage et entretien

Pour garantir l'hygiène, cet appareil (avec ses accessoires externes et internes) doit être nettoyé régulièrement (au moins tous les deux mois).



Attention !

- **L'appareil ne doit pas être** branché à la prise secteur pendant le nettoyage, car il existe un risque de choc électrique.
- Danger de choc électrique ! Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez sa fiche de la prise secteur.

Nettoyage de l'extérieur

- Essuyez le panneau de commandes à l'aide d'un chiffon doux propre.
- Aspergez de l'eau sur le chiffon au lieu de l'asperger directement sur la surface de l'appareil. Cela permettra de garantir une répartition égale sur la surface.
- Nettoyez les portes, les poignées et la surface des compartiments à l'aide d'un détergent doux, puis séchez en essuyant avec un chiffon doux.



Attention !

- N'utilisez pas d'objets pointus, car ils pourraient rayer la surface.
- N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, d'eau de Javel (Clorox), d'huile étherée, de produit nettoyant abrasif ou de solvant organique comme le benzène pour le nettoyage. Ils pourraient en effet endommager la surface de l'appareil et causer un incendie.

Nettoyage de l'intérieur

Il faut nettoyer l'intérieur de l'appareil de façon régulière. Essayez l'intérieur du réfrigérateur-congélateur à l'aide d'une solution diluée de bicarbonate de soude, puis rincez avec une éponge ou un chiffon humidifié avec de l'eau chaude. Séchez complètement en essuyant avant de remettre les clayettes et balconnets en place. Séchez soigneusement toutes les surfaces et parties amovibles. Bien que cet appareil possède un système de dégivrage automatique, une couche de givre pourrait se former à l'intérieur du compartiment congélateur si sa porte est souvent ouverte ou laissée ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où le congélateur est presque vide et suivez ces étapes :

1. Retirez les aliments présents dans le congélateur et les accessoires comme les balconnets. Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
2. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le congélateur comme décrit plus haut.



Attention !

N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du compartiment congélateur. Ne rebranchez l'appareil à la prise secteur et ne le remettez en marche qu'une fois que l'intérieur est complètement sec.

Nettoyage des joints de porte

Veillez à garder les joints de porte propres. Les boissons et aliments collants peuvent faire coller les joints sur le compartiment et ceux-ci pourraient se déchirer à l'ouverture de la porte. Nettoyez les joints avec un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez-les bien après le nettoyage.



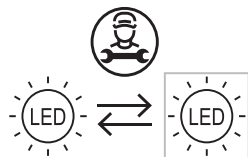
Attention ! Ne mettez l'appareil sous tension qu'une fois les joints de porte complètement secs.

Remplacement de la lampe LED :



Avertissement : La lampe LED doit être remplacée par une personne qualifiée. Si la lampe LED est endommagée, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.
- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés.
- Veuillez-vous rapprocher du service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
- Il convient de retirer la source lumineuse à la fin de la vie utile du produit, le tri et le recyclage étant effectués séparément.



Pourquoi effectuer un dégivrage

- L'eau qui est présente dans les aliments ou dans l'air qui entre à l'intérieur du réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes peut former une couche de givre dans l'appareil. Une couche de givre épaisse réduit les capacités de réfrigération de l'appareil. Lorsqu'elle dépasse les 10 mm d'épaisseur, il faut procéder au dégivrage.

Dégivrage du compartiment de conservation des aliments frais

- Le dégivrage est automatiquement contrôlé par le bouton de réglage de la température. Une procédure de dégivrage manuel est donc inutile. L'eau issue du dégivrage sera automatiquement collectée dans un bac d'égouttement via un tuyau de vidange à l'arrière du réfrigérateur.

Dégivrage du compartiment de conservation des aliments congelés

- Le dégivrage du compartiment congélateur se fait manuellement. Avant le dégivrage, retirez tous les aliments.
- Retirez le bac à glaçons et les aliments des tiroirs ou placez-les de façon temporaire dans le compartiment réfrigérateur.
- Tournez le bouton de réglage de la température sur la position « 1 » et laissez la porte du congélateur ouverte jusqu'à ce que la glace et le givre fondent complètement et que l'eau de dégivrage s'accumule au bas du compartiment congélateur. Essuyez l'eau à l'aide d'un chiffon doux.
- Afin d'accélérer le processus de dégivrage, vous pouvez placer un bol d'eau chaude (à environ 50 °C) dans le compartiment congélateur et grattez la glace et le givre à l'aide d'une raclette de dégivrage. Ensuite, veillez à tourner le bouton de réglage de la température sur sa position d'origine.
- Il n'est pas conseillé de chauffer directement le compartiment congélateur avec de l'eau chaude ou un sèche-cheveux pour le dégivrage, afin d'éviter toute déformation des parois internes.
- Il est également déconseillé de gratter la glace et le givre ou de séparer les aliments des récipients collés par le givre avec des outils tranchants ou des barres en bois, afin d'éviter d'endommager les parois internes ou la surface de l'évaporateur.



Important ! Le réfrigérateur doit être dégivré au moins une fois par mois. Pendant l'utilisation, en cas d'ouverture fréquente de la porte ou d'un fonctionnement dans un environnement extrêmement humide, il est conseillé de procéder au dégivrage toutes les deux semaines.

Longue période sans utilisation

- Retirez tous les emballages du réfrigérateur.
- Débranchez la fiche secteur, ou éteignez ou déconnectez l'alimentation électrique.
- Nettoyez soigneusement l'appareil (voir la section : Nettoyage et entretien).

- Laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs.



Remarque : Si l'appareil dispose d'un compartiment congélateur.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil ou soupçonnez qu'il ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications faciles avant de faire appel à l'assistance technique. Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.



Avertissement ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après que vous avez effectué les vérifications mentionnées plus bas, contactez un électricien qualifié, un ingénieur agréé ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise secteur. • Vérifiez le fusible ou le circuit d'alimentation. Remplacez-les si nécessaire. • La température ambiante est trop basse. Essayez de régler la température du compartiment à un niveau plus bas pour résoudre ce problème.
Des odeurs émanent des compartiments.	<ul style="list-style-type: none"> • Il est possible que l'intérieur de l'appareil doive être nettoyé. • Des aliments, des récipients ou des emballages peuvent causer des odeurs.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil fait du bruit.	<p>Les bruits mentionnés ci-dessous sont normaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bruit du compresseur en marche. • Bruit de mouvements d'air provenant du petit moteur de ventilateur dans le compartiment congélateur ou dans d'autres compartiments. • Gargouillis similaires à de l'eau en ébullition. • Bruits secs pendant le dégivrage automatique. • Cliquetis avant le démarrage du compresseur. <p>D'autres bruits inhabituels peuvent être liés aux problèmes suivants et nécessiteront peut-être que vous effectuiez des vérifications et preniez des mesures :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est bancal. • Le dos de l'appareil touche le mur. • Des bouteilles ou des récipients sont tombés ou roulent dans l'appareil.
Le moteur fonctionne en continu.	<p>Il est normal d'entendre fréquemment le bruit du moteur. Il fonctionne de façon plus intense dans les situations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La température est réglée sur un niveau plus bas que nécessaire. • Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil. • La température en dehors de l'appareil est trop élevée. • Les portes sont laissées ouvertes trop longtemps ou trop souvent. • Après que l'appareil a été installé ou qu'il a été mis hors tension pendant une longue période.
Une couche de givre est présente dans le compartiment.	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que les aliments soient rangés dans l'appareil de sorte que la ventilation soit suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Pour retirer le givre, reportez-vous au chapitre Nettoyage et entretien.
La température est trop élevée à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez peut-être laissé les portes ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment, ou les portes restent ouvertes à cause d'une obstruction, ou l'emplacement de l'appareil ne laisse pas assez d'espace sur les côtés, le haut ou l'arrière de l'appareil.
La température est trop basse à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • Augmentez la température en suivant les consignes du chapitre « Fonctionnement ».
Les portes sont difficiles à fermer.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le haut du réfrigérateur est incliné de 10 à 15 mm pour permettre aux portes de se fermer automatiquement, ou si quelque chose à l'intérieur empêche la fermeture des portes.

Problème	Cause possible et solution
De l'eau goutte sur le sol.	<ul style="list-style-type: none">• Le bac à eau (en bas à l'arrière de l'appareil) n'est peut-être pas correctement mis à niveau ou le bec d'écoulement, situé sous la partie supérieure du logement du compresseur, n'est peut-être pas positionné de façon que l'eau se déverse dans ce bac, ou le bec d'écoulement est bloqué. Vous devrez peut-être éloigner le réfrigérateur du mur pour vérifier le bac et le bec.
La lampe ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• La lampe est peut-être endommagée. Reportez-vous à la section Remplacement de la lampe du chapitre « Fonctionnement ».

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

52

NL

A

**Overzicht van het
toestel**

Onderdelen

B

**Gebruik van het
toestel**

Uw nieuw apparaat installeren
De deurrichting omkeren
Bediening
Uw apparaat gebruiken
Handige hints en tips
OK-sticker

C

**Reiniging en
onderhoud**

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossing

Onderdelen

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A Besturingskast en ledlamp | H Onderste stelvoetjes |
| B Deurschakelaar | I Eierhouder (binnenin, optioneel) |
| C Legplank | J Bovenste rek |
| D Afdekking voor groentelade | K Koelkastdeur |
| E Groentelade | L Onderste deurvak |
| F Bovenste vrieslade | M Diepvriesdeur |
| G Onderste vrieslade | |



Opmerking:

- **Vanwege de constante ontwikkeling van onze producten kan uw koelkast enigszins** afwijken van deze handleiding, maar de functies en het gebruik blijven hetzelfde. Om meer ruimte in de diepvries te krijgen, kunt u de lades (behalve de onderste vrieslade) en het ijsblokjesbakje verwijderen.
- Voor de beste energie-efficiëntie van dit product, plaats alle legplanken en lades op hun originele positie, zoals in de bovenstaande afbeelding weergegeven.

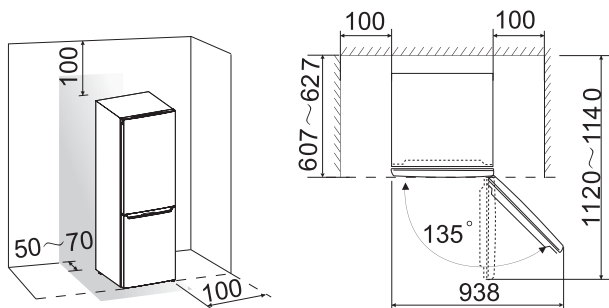
Uw nieuw apparaat installeren

Lees de volgende tips voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.



Ventilatie van het apparaat

- Om de doeltreffendheid van het koelsysteem te verbeteren en energie te besparen, is het noodzakelijk een goede ventilatie rondom het apparaat te handhaven. Zorg er aldus voor dat er voldoende vrije ruimte rondom de koelkast is.
- Het is raadzaam dat er een vrije ruimte is van 50-70 mm tussen de achterkant en het apparaat, minstens 100 mm aan de bovenkant, minstens 100 mm tussen de zijkanalen en de muur, en voldoende vrije ruimte aan de voorkant zodat de deuren 135° open kunnen. Zie de volgende afbeeldingen.



Opmerking:

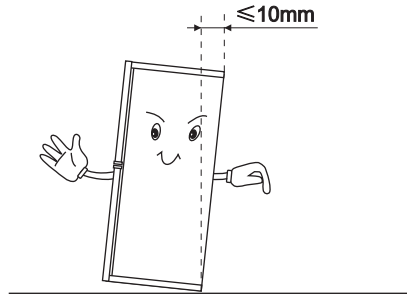
- Dit apparaat presteert goed binnen de klimaatklasse van N tot T, die in de onderstaande tabel is aangegeven.
- Het is mogelijk dat het apparaat niet goed werkt als het langere tijd bij een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik werkt.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot +32°C
N	+16°C tot +32°C
ST	+16°C tot +38°C
T	+16°C tot +43°C

- Installeer uw apparaat in een droge ruimte om schade door vocht te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht, regen of vorst. Plaats het apparaat uit de buurt van een warmtebron, zoals kachels, open haarden of verwarmingstoestellen.

Het apparaat waterpas zetten

- Voor voldoende nivellering en luchtcirculatie in het achterste gedeelte onderaan het apparaat kan het nodig zijn de onderste voetjes af te stellen.
- U kunt deze handmatig met een geschikte steeksleutel afstellen. Kantel de bovenkant ongeveer 10 mm naar achteren zodat de deuren uit zichzelf sluiten.









De deurrichting omkeren

De openingsrichting van de deur kan indien nodig worden gewijzigd van de rechterkant (zoals geleverd) naar de linkerkant.

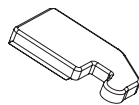


Waarschuwing! Bij het omkeren van de deurrichting mag het apparaat niet op de voeding zijn aangesloten. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Benodigd gereedschap

Niet inbegrepen		
		
8mm dopsleutel	Smalle platkopschroevendraaier	Plamuurmes
		
Kruiskopschroevendraaier	Moersleutel	8mm sleutel

Extra onderdelen (in het plastic zakje)

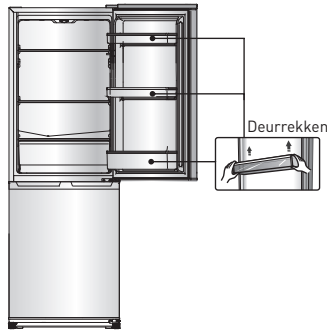


Linker scharnierkap

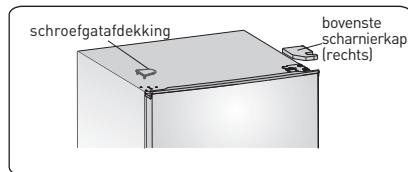
**Opmerking:**

- Indien nodig kunt u de koelkast op zijn rug leggen om toegang te krijgen tot de onderkant. Leg de koelkast op een zachte schuimverpakking of soortgelijk materiaal om te voorkomen dat het achterpaneel van de koelkast wordt beschadigd. Om de deurrichting om te keren, worden de volgende uit te voeren stappen over het algemeen aanbevolen.

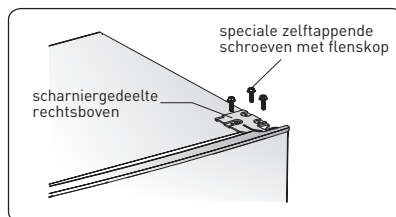
1. Zet de koelkast rechtop. Open de bovenste deur om alle deurvakken eruit te halen (en schade te voorkomen) en sluit vervolgens de deur.



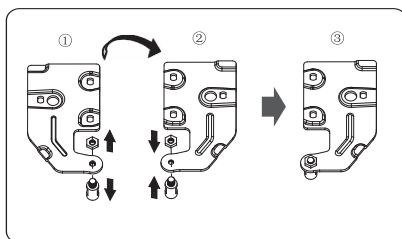
2. Gebruik een plamuurmes of een smalle platkopschroevendraaier om de schroefgatafdekking in de linkerbovenhoek van de koelkast en de bovenste scharnierkap in de rechterbovenhoek van de koelkast af te halen.



3. Draai de speciale zelftappende schroeven met flenskop, die het scharniergedeelte rechtsboven vasthouden, los met een 8 mm dopsleutel of een steeksleutel (ondersteun de bovenste deur met uw hand wanneer u dit doet).



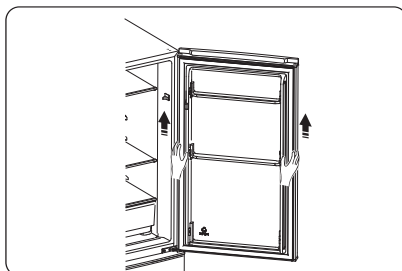
4. Verwijder de bovenste scharnieras, breng deze naar de omgekeerde kant en draai deze stevig vast. Plaats deze vervolgens op een veilige plek.



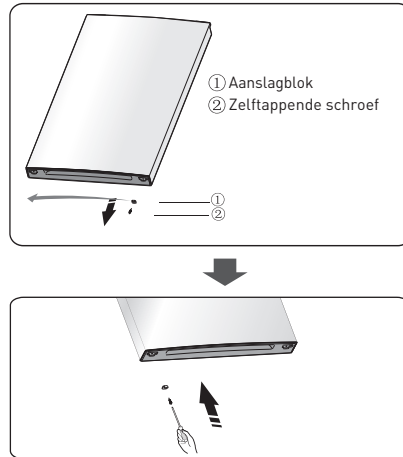
5. Verwijder de bovenste deur van het middelste scharnier door de deur voorzichtig recht omhoog te tillen.

**Opmerking:**

- Let bij het verwijderen van de deur op de sluitring(en) tussen het middelste scharnier en de onderkant van de diepvriesdeur die aan de deur kunnen vastkleven. Verlies ze niet.



6. Leg vervolgens de bovenste deur op een glad oppervlak met het paneel naar boven gericht. Maak schroef ② en deel ① los, monteer ze dan aan de linkerkant en draai ze opnieuw stevig vast.

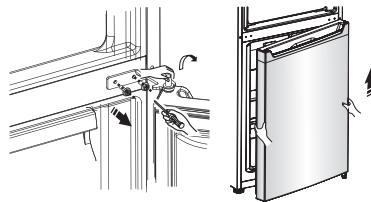


7. Schroef de twee speciale zelftappende schroeven met flenskop los die worden gebruikt om het middelste scharnierdeel vast te zetten en verwijder vervolgens het middelste scharnierdeel dat de onderste deur op zijn plaats houdt.

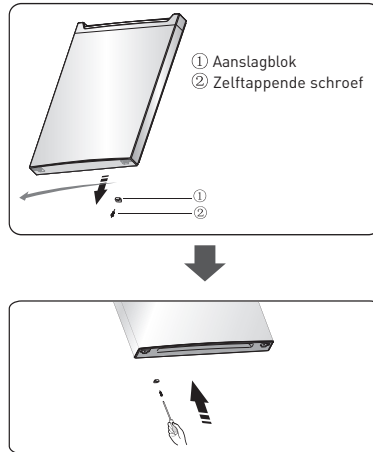


Opmerking:

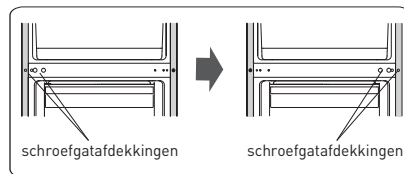
- Let bij het verwijderen van de deur op de sluitring(en) tussen het middelste scharnier en de onderkant van de diepvriesdeur die aan de deur kunnen vastkleven. Verlies ze niet.



8. Plaats de onderste deur op een gladde ondergrond met het paneel naar boven gericht. Maak schroef ② en deel ① los, monteer ze dan aan de linkerkant en draai ze opnieuw stevig vast.



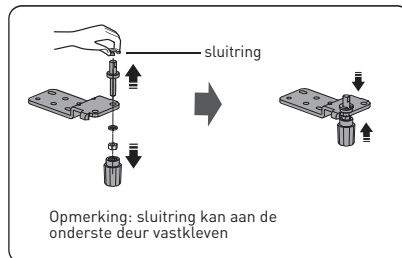
9. Wijzig de schroefgatafdekkingen op de middelste afdeklaat van links naar rechts (zoals weergegeven in onderstaande afbeelding).



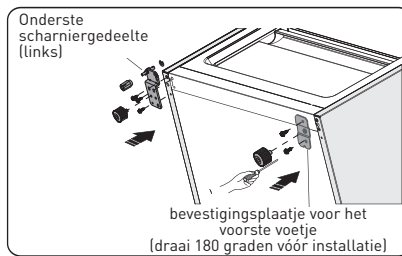
10. Leg de koelkast op een zachte schuimverpakking of soortgelijk materiaal. Verwijder beide onderste stelvoetjes en verwijder het plaatje voor het voorste voetje en het onderste scharniergedeelte door de speciale zelftappende schroeven met flenskop los te draaien.



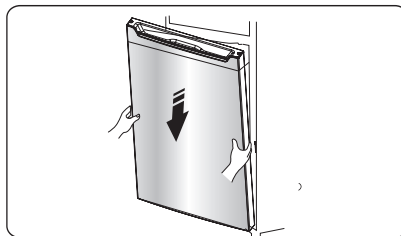
11. Draai de onderste scharnieras los, verplaats deze naar het aangrenzende gat en schroef deze vast.



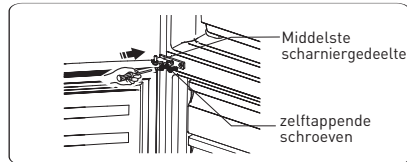
12. Breng het onderste scharniergedeelte opnieuw aan de linkerkant aan en maak deze vast met de speciale zelftappende schroeven met flenskop. Breng het plaatje voor het voorste voetje naar de andere zijde en zet die vast met de speciale zelftappende schroeven met flenskop. Installeer de onderste stelvoetjes.



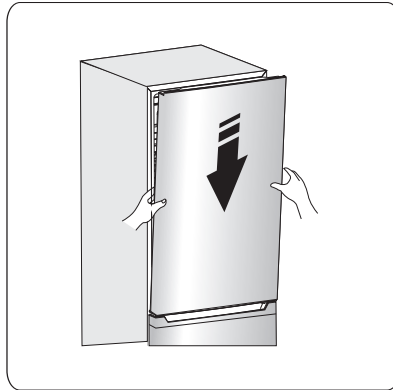
13. Zet de onderste deur in de juiste positie, stel het onderste scharniergedeelte af, steek de scharnieras in het onderste gat van de onderste deur en draai de bouten vervolgens vast.



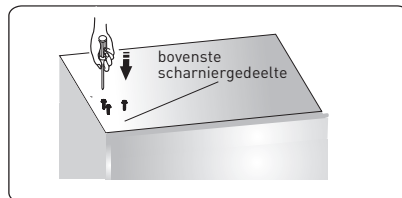
14. Draai het middelste scharniergedeelte 180 graden, verplaats het en pas de positie aan, steek de middelste scharnieras in het bovenste gat van de onderste deur en draai de bouten vast.



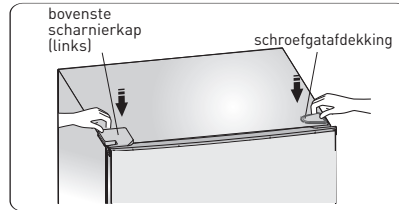
15. Breng de onderste deur naar de juiste positie. Zorg dat de deur waterpas staat en steek de middelste scharnieras in het onderste gat van de bovenste deur.



16. Breng het bovenste scharniergedeelte aan, steek de bovenste scharnieras in het bovenste gat van de bovenste deur, pas de positie van de bovenste deur aan (ondersteun de bovenste deur met uw hand wanneer u dit doet) en maak het bovenste scharniergedeelte vast met de zelftappende schroeven met flenskop.



17. Installeer de schroefgatafdekking op de rechterbovenhoek van de koelkast. Installeer de bovenste scharnierkap (dat in de plastic zak zit) op de linkerhoek. Doe de bovenste scharnierkap in de plastic zak.



18. Open de bovenste deur en installeer de deurvakken, sluit de deur vervolgens.



Waarschuwing!

Bij het omkeren van de openingsrichting van de deur mag het apparaat niet op de voeding zijn aangesloten. Haal de stekker eerst uit het stopcontact.

Bediening

Opstarten en temperatuurregeling

- Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact. Wanneer de koelkastdeur wordt geopend, brandt de binnenverlichting. Nadat de koelkast op zijn plaats is gezet, wacht 5 minuten voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Bewaar niets totdat de temperatuur in de koelkast laag genoeg is.
- De temperatuurregelaar bevindt zich aan de bovenkant van het koelvak

Instelling 1 betekent:

Hoogste temperatuur, warmste instelling.

Instelling 7 (eindstop) betekent:

Laagste temperatuur, koudste instelling.



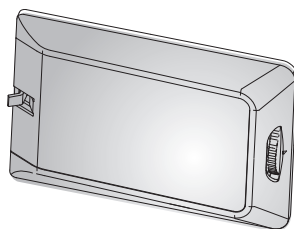
Opmerking:

Een hoge temperatuurstelling zorgt ervoor dat het voedsel sneller bedorven raakt.

- Voor een optimale voedselbewaring is een gemiddelde instelling over het algemeen het meest geschikt.

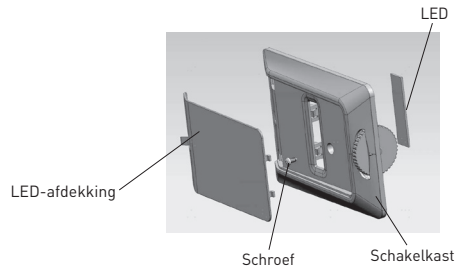
**Belangrijk!**

- Normaal gesproken adviseren we u om de instelling 2, 3 of 4 te selecteren. Als u een hogere of lagere temperatuur wilt, draai de knop naar een warmere of koudere instelling. Wanneer u de knop naar kouder draait, is het koeleffect hoger, maar verbruikt het apparaat meer elektriciteit; anders is het koeleffect lager, maar zal het apparaat minder energie verbruiken.
- Hoge omgevingstemperaturen (bijv. op hete zomerdagen) en een koude instelling (positie 6 tot 7) kunnen ervoor zorgen dat de compressor continu draait!
- **Reden: wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, moet de compressor continu draaien om de lage temperatuur in het apparaat te handhaven.**

**De lamp vervangen****Waarschuwing!**

- Als de ledlamp beschadigd is, **MAG DEZE NIET DOOR DE GEBRUIKER WORDEN VERVANGEN!**
- Reparaties uitgevoerd door onervaren personen kunnen letsel of onherstelbare defecten veroorzaken. Laat de lamp vervangen door gekwalificeerde personen om elk gevaar te vermijden. Neem contact op met uw plaatselijk servicecentrum voor hulp.

- Voordat u de ledlamp vervangt, schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact of verwijder de zekering van de stroomonderbreker.
- Gegevens van ledlamp: DC 12 V, LED, MAX. 1,5W.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Druk op de LED-afdekking en schuif deze naar achteren.
- Om de LED te vervangen, draai de schroef los.
- Schakel de koelkast weer in.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G aan de bovenkant van het koelvak.

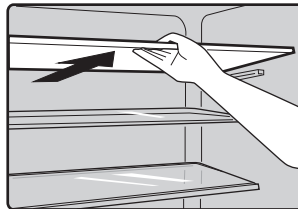


Uw apparaat gebruiken

Accessoires¹

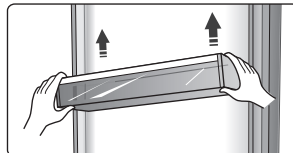
Verplaatsbare legplanken/laden

- Er zijn verschillende glazen legplanken, plastic opbergplanken of draadmanden meegeleverd met uw apparaat - verschillende modellen hebben verschillende combinaties en verschillende functies.
- De wanden van de koelkast zijn voorzien van een reeks geleiders zodat de legplanken naar wens geplaatst kunnen worden.



De deurvakken plaatsen

- Om voedsel van verschillende afmetingen te kunnen bewaren, kunnen de deurvakken op verschillende hoogtes worden geplaatst.
- Om aan te passen, trek het deurvak geleidelijk in de richting van de pijlen totdat het vrijkomt en breng het vervolgens naar de vereiste hoogte.



Koelvak²

- Voor het bewaren van voedsel dat niet bevroren moet worden en verschillende secties die geschikt zijn voor het bewaren van verschillende soorten voedsel.

Vriesvak²

- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het lang bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Voedsel ontdooien²

- In het koelvak.
- Op kamertemperatuur.
- In een magnetron.
- In een conventionele of heteluchtoven.
- Voedsel dat eenmaal ontdooid is, mag niet opnieuw worden ingevroren.

¹ Als het apparaat gerelateerde accessoires en functies bevat.

² Als het apparaat een vriesvak bevat.

Groentelade

- Voor het bewaren van fruit en groente

Vrieslade

- Voor het bewaren van diepvriesproducten.

Ijsblokjesbakje

- Voor het maken van ijs en het bewaren van ijsblokjes.

Handige hints en tips

Tips voor energiebesparing

Wij raden u aan de onderstaande tips te volgen om energie te besparen.

- Houd de deur niet te lang open.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (direct zonlicht, elektrische oven of kookplaat, etc.).
- Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig.
- Bewaar geen warm voedsel of een verdampende vloeistof in het apparaat.
- Plaats het apparaat in een goed geventileerde en vochtvrije ruimte. Raadpleeg het hoofdstuk Uw nieuw apparaat installeren
- Als de tekening de juiste opstelling aangeeft voor de laden, de groentelade en de legplanken, pas deze dan niet aan, gezien deze is ontworpen als de meest energie-efficiënte configuratie.

Tips voor het koelen van vers voedsel

- Doe geen heet voedsel direct in het koel- of vriesvak, de interne temperatuur zal stijgen waardoor de compressor harder moet werken en aldus meer energie zal verbruiken.
- Bedek of verpak het voedsel, in het bijzonder wanneer het een sterke geur heeft.
- Plaats het voedsel op een juiste manier, zodat de lucht er vrij omheen kan circuleren.

Tips voor koelen

- Vlees (alle soorten) Verpak in polyethyleen Voedsel: verpak en leg op de glazen legplank boven de groentelade. Volg altijd de bewaartijden en uiterste houdbaarheidsdata van de fabrikanten.
- Gekookt voedsel, koude gerechten, etc...: Dek af en plaats op een legplank.
- Fruit en groente: Bewaar in de lade die speciaal daarvoor is voorzien.
- Boter en kaas: Verpak in luchtdichte folie of plasticfolie.
- Melkflessen: Breng een deksel aan en berg op in de deurvakken.

Tips voor invriezen

- Laat het apparaat bij ingebruikname of na een lange periode van niet-gebruik minstens 2 uur op een hogere stand werken, voordat u voedsel in het vriesvak doet.
- Maak het voedsel in kleine porties klaar, zodat het snel en volledig kan worden ingevroren en alleen de nodige hoeveelheid ontdooid dient te worden.
- Verpak het voedsel in aluminiumfolie of polyethyleen voedselverpakkingen die luchtdicht zijn.
- Laat geen vers, niet bevroren voedsel in aanraking komen met reeds bevroren voedsel om toename van de temperatuur van het bevroren voedsel te vermijden.
- Diepgevroren producten die onmiddellijk na verwijdering uit het vriesvak worden geconsumeerd, kunnen vrieswonden op de huid veroorzaken.

Tips voor het bewaren van bevroren voedsel

- Controleer of het bevroren voedsel juist door de winkelier is bewaard.
- Zodra ontdooid, bederft het voedsel snel en mag het niet opnieuw worden ingevroren. Overschrijd de bewaartermijn niet die door de voedselproducent is aangegeven.

Om besmetting van voedsel te voorkomen, neem de volgende instructies in acht

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de vakken van het apparaat aanzienlijk doen stijgen.
- Reinig de oppervlakken die met voedsel in contact kunnen komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Reinig de waterreservoirs als ze 48 uur niet zijn gebruikt.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte houders in de koelkast, zodat het niet in contact komt met ander voedsel of erop druppelt.
- Diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
- Vakken met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft staan, moet u het uitschakelen, ontdooiden, reinigen, drogen en de deur open laten staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
1	Koelkast	+2~+8	Eieren, gekookt voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, drank en ander voedsel dat niet geschikt is om in te vriezen.
2	(***)* - Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor ingevroren vers voedsel.
3	*** - Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), niet geschikt voor ingevroren vers voedsel.
4	** - Vriezer	≤-12	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 2 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), niet geschikt voor ingevroren vers voedsel.

Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
5	* - Vriezer	≤-6	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 1 maand, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), niet geschikt voor ingevroren vers voedsel.
6	0-ster	-6~0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bepaalde verpakte en verwerkte voedingsmiddelen, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen). Gedeeltelijk omhulde verwerkte voedingsmiddelen (niet invriesbare voedingsmiddelen)
7	Afkoelen	-2~+3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, vis, kip, aquatische zoetwaterproducten, etc. (7 dagen onder 0°C en boven 0°C wordt het aanbevolen voor consumptie binnen de dag, bij voorkeur niet meer dan 2 dagen). Zeevruchten (minder dan 0°C gedurende 15 dagen, bewaren boven 0°C wordt niet aanbevolen)
8	Vers voedsel	0~+4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen)
9	Wijn	+5~+20	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn, etc.



Opmerking: bewaar de verschillende levensmiddelen overeenkomstig de vakken of de beoogde bewaartemperatuur van uw aangekochte producten.

- Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft staan, moet u het uitschakelen, ontdoien, reinigen, drogen en de deur open laten staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Waterdispenser reinigen (speciaal voor apparaten met waterdispensers):

- Maak de waterreservoirs schoon als ze minstens 48 uur niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op een waterleiding is aangesloten door wanneer er minstens 5 dagen geen water werd gebruikt.

OK-sticker

- Om u te helpen uw apparaat op de juiste temperatuur in te stellen, is er een OK-sticker aangebracht in de koudste zone.
- Om voedsel optimaal te bewaren, en in het bijzonder in de koudste zone, controleer of 'OK' zichtbaar is op de OK-sticker.



- Het symbool hiernaast geeft aan waar de koudste zone in uw koelkast zich bevindt. Het definieert de bovenzijde van deze zone.
- Als 'OK' niet wordt weergegeven, is de gemiddelde temperatuur in deze zone te hoog. Stel de thermostaat in op een koudere stand.
- Wacht na elke aanpassing van de thermostaat totdat de temperatuur in het apparaat is gestabiliseerd voordat u eventueel opnieuw bijstelt. Verander de thermostaatinstelling steeds met kleine stappen en wacht minstens 12 uur voordat u opnieuw controleert.



OPMERKING:

Het is normaal dat het woord 'OK' niet op de OK-sticker verschijnt als de koelkast net is gevuld met voedsel of als de deur gedurende langere tijd open heeft gestaan. Wacht in dat geval minstens 12 uur voordat u de thermostaat opnieuw afstelt.

Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: NORMAAL $\approx +24$ °C (± 4 °C)	5
Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: KOUD $\approx +16$ °C (± 4 °C)	5
Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: WARM $\approx +32$ °C (± 4 °C)	5

Reiniging en onderhoud

Om hygiënische redenen moet het apparaat (waaronder de accessoires aan de buiten- en binnenkant) regelmatig (ten minste om de twee maanden) worden gereinigd.



Voorzichtig!

- **Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, zorg dat het apparaat tijdens het schoonmaken niet op de netvoeding is aangesloten.**
- Gevaar voor elektrische schokken! Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

De buitenkant reinigen

- Veeg het bedieningspaneel af met een schone, zachte doek.
- Spuit water op een reinigingsdoek in plaats van direct op het oppervlak van het apparaat. Dit zorgt voor een gelijkmatige verdeling van het vocht over het oppervlak.
- Reinig de deuren, handgrepen en buitenkant van de kast met een mild schoonmaakmiddel en veeg ze vervolgens droog met een zachte doek.



Voorzichtig!

- Gebruik geen scherpe voorwerpen, deze kunnen krassen op het oppervlak achterlaten.
- Maak uw apparaat niet schoon met verdunner, een autowasmiddel, een bleekmiddel, een agressief reinigingsmiddel of een organisch oplosmiddel, zoals benzeen. Dit kan de buitenkant van het apparaat beschadigen en brand veroorzaken.

De binnenkant reinigen

Maak de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon. Veeg de binnenkant van de koelkast schoon met een milde oplossing

van zuiveringszout en water, en spoel vervolgens met warm water met behulp van een uitgewrongen spons of doek. Veeg volledig droog voordat u de legplanken en manden opnieuw aanbrengt. Veeg alle oppervlakken en verwijderbare onderdelen grondig droog.

Hoewel dit apparaat automatisch ontdooit, kan er een laagje ijs op de binnenwand van het vriesvak waarneembaar zijn wanneer de vriesdeur vaak wordt geopend of te lang open blijft staan. Als de ijslaag te dik is, kies dan een tijdstip waarbij de diepvries bijna leeg is en ga als volgt te werk:

1. Verwijder het aanwezige voedsel en de manden, trek de stekker uit het stopcontact en laat de deuren open. Ventileer de kamer grondig om het ontdooiproces te versnellen.
2. Zodra volledig ontdooit, reinig uw vriesvak zoals hierboven beschreven.

**Voorzichtig!**

Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het vriesvak te verwijderen. Wacht totdat de binnenkant volledig droog is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat opnieuw inschakelt.

Deurafdichtingen reinigen

Zorg ervoor dat de deurafdichtingen schoon blijven. Kleverige voedsel en drank kunnen ervoor zorgen dat de afdichtingen aan de kast blijven kleven en scheuren wanneer u de deur opent. Was de afdichting met een mild schoonmaakmiddel en warm water. Spoel af en veeg grondig droog na reiniging.



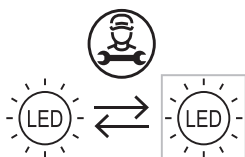
Voorzichtig! Wacht totdat de deurafdichtingen volledig droog zijn, voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.

De ledverlichting vervangen:



Waarschuwing: De ledlamp moet door een bekwaam persoon worden vervangen. Als de ledlamp beschadigd is, neem contact op met de klantenservice voor hulp.

- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.
- De lichtbron in dit product kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.
- Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron niet werkt.
- De lichtbron moet aan het einde van de gebruiksduur van het product worden verwijderd en apart worden gesorteerd en gerecycled.



Waarom ontdooien

- Water dat in voedsel zit of lucht dat in de koelkast komt door het openen van de deuren, kan een ijslaag binnenin vormen. De koelprestaties zullen afnemen wanneer de ijslaag dik is. Ontdooi het apparaat wanneer de ijslaag dikker dan 10 mm is.

Het koelvak ontdooien

- Dit wordt automatisch geregeld door het uit- of inschakelen van de temperatuurregelaar, zodat handmatig ontdooien niet nodig is. Het ontdooiwater wordt automatisch in een opvangbak afgevoerd via een afvoerpijp aan de achterkant van de koelkast.

Het vriesvak ontdooien

- Het ontdooien van het vriesvak gebeurt handmatig. Voordat u ontdooit, haal het voedsel uit het apparaat.
- Haal het ijsblokjesbakje en het voedsel uit de lades of stop ze tijdelijk in het koelvak.

- Zet de knop van de temperatuurregelaar op positie “1” en laat de deur van de vriezer open totdat ijs en vorst grondig zijn opgelost en zich ophopen op de bodem van de vriezerkamer. Veeg het water weg met een zachte doek.
- Om het ontdooiproces te versnellen, kunt u een kom warm water (ongeveer 50°C) in het vriesvak plaatsen en het ijs met een spatel wegschrapen. Zorg ervoor dat temperatuurregelaar vervolgens weer op de oorspronkelijke positie zet.
- Het is niet aan te raden om het vriesvak direct met heet water of een haardroger te verwarmen tijdens het ontdooiproces om vervorming van de binnenkast te voorkomen.
- Het is tevens niet aan te raden om ijs af te schrapen of voedsel van containers te scheiden die samen met het voedsel zijn vastgevroren met een scherp gereedschap of houten stok om beschadiging van de binnenbekleding of het oppervlak van de verdampers te voorkomen.



Belangrijk! De koelkast moet minstens elke maand ontdooid worden. Als de deur tijdens gebruik vaak wordt geopend of het apparaat in een extreem vochtige ruimte wordt gebruikt, adviseren we de gebruiker om de koelkast elke twee weken te ontdoien.

Bij een lange periode van niet gebruik:

- Verwijder alle gekoelde verpakkingen.
- Haal de stekker uit het stopcontact of schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de voeding.
- Maak het apparaat grondig schoon (zie de sectie: Reiniging en onderhoud)
- Houd de deur open om slechte geuren te voorkomen.



Opmerking: Als het apparaat een vriesvak bevat.

Probleemoplossing

Indien u een probleem ondervindt met uw apparaat of zich zorgen maakt dat het apparaat niet naar behoren werkt, kunt u enkele eenvoudige controles uitvoeren voordat u contact opneemt met het servicecentrum, zie hieronder.



Waarschuwing! Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hieronder vermelde controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien, een erkende onderhoudsmonteur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat werkt niet goed	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de stekker juist in het stopcontact zit. • Controleer de zekering of het circuit van uw voeding, en vervang indien nodig. • De omgevingstemperatuur is te laag. Stel de kamertemperatuur op een kouder niveau in om dit probleem proberen op te lossen.
Geur komt uit de vakken	<ul style="list-style-type: none"> • De binnenkant moet misschien worden schoongemaakt. • Bepaalde levensmiddelen, houders of verpakkingen geven een geur af.
Het apparaat maakt lawaai	<p>De hieronder vermelde geluiden zijn heel normaal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stromend geluid door de compressor. • Windgeluid door de kleine ventilatormotor in het vriesvak of andere vakken. • Gorgelend geluid vergelijkbaar met kokend water. • Knallend geluid tijdens het automatisch ontdooien. • Klikgeluid voordat de compressor start. <p>Andere ongewone geluiden zijn te wijten aan de onderstaande redenen, die wellicht gecontroleerd en opgelost moeten worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De kast staat niet waterpas. • De achterkant van het apparaat raakt de muur. • Flessen of houders die vallen of rollen.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De motor draait continu	<p>Het is normaal dat u het geluid van de motor vaak hoort, deze zal meer moeten draaien in de volgende omstandigheden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur is kouder ingesteld dan nodig. • Er werd recent een grote hoeveelheid warm voedsel in het apparaat gestopt. • De temperatuur buiten het apparaat is te hoog. • Deuren werden te lang of te vaak opengehouden. • Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd of na een langdurige uitschakeling.
Er verschijnt een ijslaag in het vak	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat het voedsel zo in het apparaat wordt geplaatst dat er genoeg ventilatie mogelijk is. Zorg ervoor dat de deur volledig dicht is. Raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud" om de ijslaag te verwijderen.
De temperatuur binnenin is te warm	<ul style="list-style-type: none"> • Misschien hebt u de deuren te lang of te vaak open laten staan, worden de deuren opengehouden door een obstakel, of is er te weinig vrije ruimte aan de zij-, achter- of bovenkant van het apparaat.
De temperatuur binnenin is te koud	<ul style="list-style-type: none"> • Verhoog de temperatuur volgens de sectie "Werking"
Deuren gaan niet makkelijk dicht	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de bovenkant van de koelkast 10 tot 15 mm naar achteren is gekanteld zodat de deuren uit zichzelf sluiten, of dat er iets binnenin het apparaat verhindert dat de deuren sluiten.
Water druppelt op de vloer	<ul style="list-style-type: none"> • De waterbak (aan de onderkant van de kast) is mogelijk niet waterpas, de afvoertuit, onder de bovenkant van het compressorvak, is mogelijk niet goed geplaatst om het water naar deze pan te brengen of de wateruitloop is verstopt. Het kan nodig zijn om de koelkast van de muur te verwijderen om de pan en de tuit te controleren.
De lamp brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> • De lamp is mogelijk beschadigd. Raadpleeg de sectie "Werking" voor het vervangen van de lamp.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

78

ES

A

Descripción del aparato

Partes

B

Utilización del aparato

Instalación del nuevo aparato
Invertir la puerta
Funcionamiento
Uso del aparato
Consejos y sugerencias útiles
Pegatina OK

C

Limpieza y mantenimiento

Limpieza y cuidados
Solución de problemas

Partes

- | | |
|---|---|
| A Caja del controlador y luz LED | H Patas inferiores ajustables |
| B Interruptor de la puerta | I Bandeja para huevos (interior, opcional) |
| C Estante | J Estante superior |
| D Tapa del cajón para verduras | K Puerta del frigorífico |
| E Cajón para verduras | L Estante inferior |
| F Cajón superior del congelador | M Puerta del congelador |
| G Cajón inferior del congelador | |



Nota:

- **Debido al constante desarrollo de nuestros productos, su frigorífico puede diferir ligeramente** de este manual de instrucciones, pero sus funciones y su método de uso siguen siendo los mismos. Para conseguir más espacio en el congelador, puede quitar cajones (excepto el cajón inferior del congelador) y la cubitera.
- Para conseguir la mejor eficiencia energética de este producto, coloque todos los estantes y cajones en su posición original, tal y como se indica en la ilustración anterior.

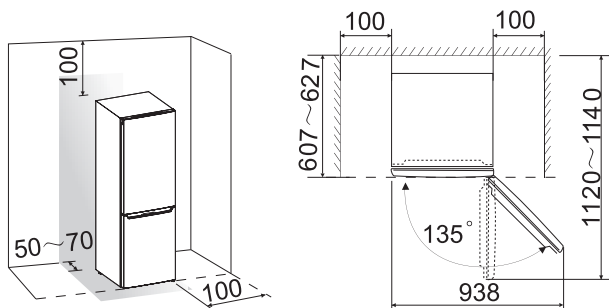
Instalación del nuevo aparato

Antes de utilizar el aparato por primera vez, deberá revisar los siguientes consejos.



Ventilación del aparato

- Para mejorar la eficiencia del sistema de refrigeración y ahorrar energía, es necesario mantener una buena ventilación alrededor del aparato. Por este motivo, deberá haber suficiente espacio libre alrededor del frigorífico.
- Se recomienda que haya 50-70 mm de espacio libre desde la parte trasera hasta la pared, al menos 100 mm desde su parte superior, al menos 100 mm desde sus laterales hasta la pared y un espacio libre delante para permitir que las puertas se abran 135°. Consulte los siguientes diagramas.



Nota:

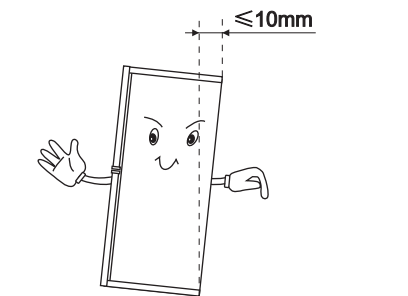
- Este aparato tiene un buen rendimiento en la clase climática de N a T que se muestra en la tabla de más abajo.
- Es posible que no funcione correctamente si se deja expuesto durante un largo periodo de tiempo a una temperatura superior o inferior al rango indicado.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

- Coloque el aparato en un lugar seco para evitar daños por la humedad.
- Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa, la lluvia y las heladas. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor como estufas, chimeneas o calefactores.

Nivelación del aparato

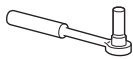
- Para una nivelación y circulación de aire suficientes en la parte inferior trasera del aparato, puede ser necesario ajustar las patas inferiores.
- Puede ajustarlas manualmente con una llave adecuada. Para permitir el autocierre de las puertas, incline la parte superior unos 10 mm hacia atrás.

**Invertir la puerta**

El lado de apertura de la puerta puede cambiarse, del lado derecho (tal y como se suministra) al lado izquierdo, si es necesario.



¡Advertencia! Cuando invierta la puerta, el aparato no deberá estar conectado a la corriente eléctrica. Asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.

Herramientas necesarias**No proporcionadas**

Llave de tubo de 8 mm



Destornillador de punta fina



Espátula



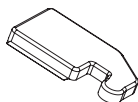
Destornillador de estrella



Llave inglesa



Llave de 8 mm

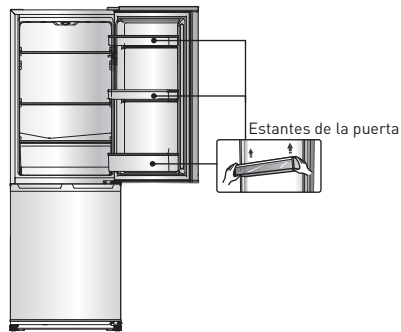
Piezas adicionales (en la bolsa de plástico)

Tapa de la bisagra izquierda

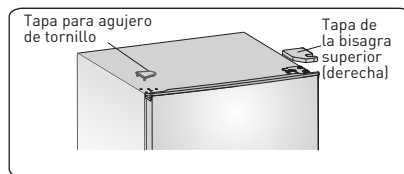
**Nota:**

- Si es necesario, puede tumbar el frigorífico boca arriba para acceder a la base. Deberá apoyarlo sobre un material de embalaje de espuma blanda o un material similar para evitar dañar la tabla trasera del frigorífico. Para invertir la puerta, generalmente se recomiendan los siguientes pasos.

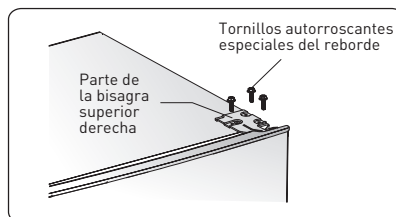
1. Coloque el frigorífico en posición vertical. Abra la puerta superior para sacar todos los estantes de la puerta (para evitar daños) y luego cierre la puerta.



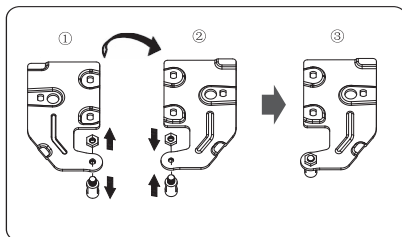
2. Utilice una espátula o un destornillador de punta fina para abrir haciendo palanca la tapa para agujero de tornillo que se encuentra en la esquina superior izquierda del frigorífico y la tapa de la bisagra superior que se encuentra en la esquina superior derecha del frigorífico.



3. Desatornille los tornillos autorroscantes especiales del reborde que se utilizan para fijar la parte de la bisagra superior derecha con un destornillador de tubo de 8 mm o una llave inglesa (sujete la puerta superior con la mano mientras lo hace).



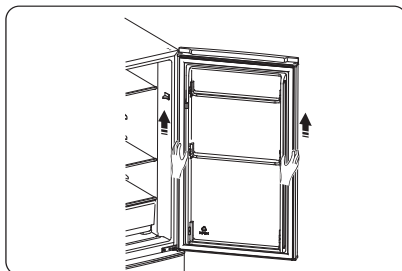
4. Retire el eje de la bisagra superior, cámbielo al lado contrario y apriételo firmemente, luego colóquelo en un lugar seguro.



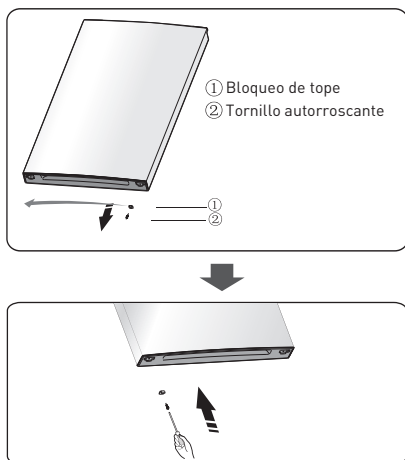
5. Retire la puerta superior de la bisagra central levantando con cuidado la puerta en línea recta.

**Nota:**

- Cuando retire la puerta, preste atención a la(s) arandela(s) entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta del congelador que pueden adherirse a la puerta. No las pierda.



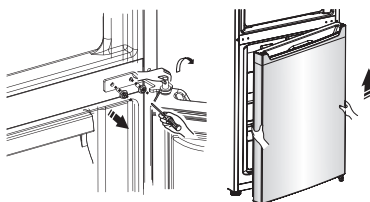
6. Coloque la puerta superior sobre una superficie lisa con el panel hacia arriba. Afloje el tornillo ② y la pieza ①, después instálelos en el lado izquierdo y apriételes firmemente.



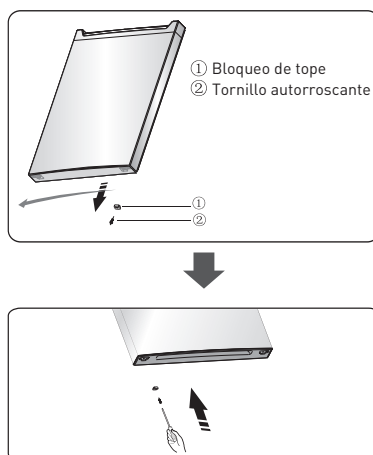
7. Desatornille los dos tornillos autorroscantes especiales del reborde que se utilizan para fijar la pieza de la bisagra central y, después, retire la pieza de la bisagra central que sujeta la puerta inferior en su posición.

**Nota:**

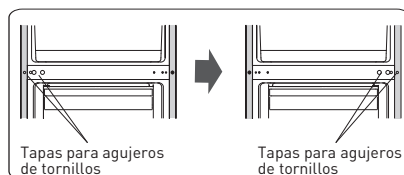
- Cuando retire la puerta, preste atención a la(s) arandela(s) entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta del congelador que pueden adherirse a la puerta. No las pierda.



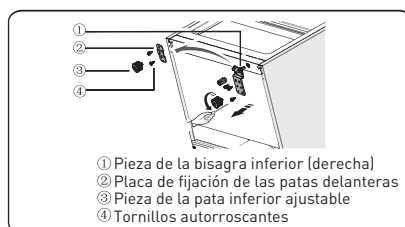
8. Coloque la puerta inferior sobre una superficie lisa con el panel hacia arriba. Afloje el tornillo ② y la pieza ①, después instálelos en el lado izquierdo y apriételos firmemente.



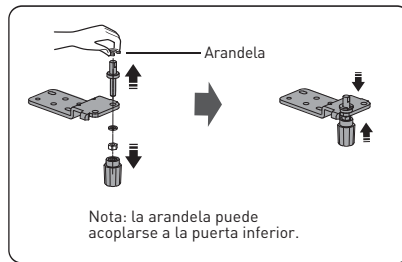
9. Cambie las tapas para los agujeros de los tornillos en la placa de la tapa central de izquierda a derecha (como se muestra en la siguiente figura).



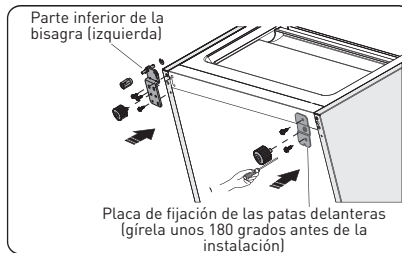
10. Tumbé el frigorífico sobre un material de embalaje de espuma blanda o un material similar. Retire las dos piezas de las patas inferiores ajustables, la placa de las patas delanteras y la pieza de la bisagra inferior desatornillando los tornillos autorroscantes especiales del reborde.



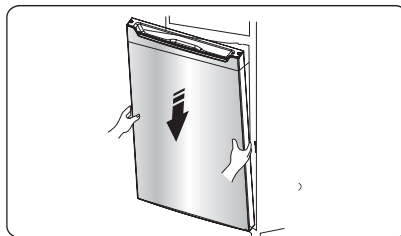
11. Desenrosque el eje de la bisagra inferior, cámbielo al orificio de al lado y enrósquelo.



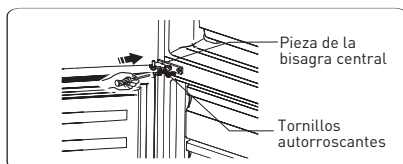
12. Vuelva a colocar la pieza de la bisagra inferior en el lado izquierdo y fíjela con los tornillos autorroscantes especiales del reborde. Vuelva a colocar la placa de fijación de las patas delanteras en el otro lado y fíjela con los tornillos autorroscantes especiales del reborde. Instale las piezas de las patas inferiores ajustables.



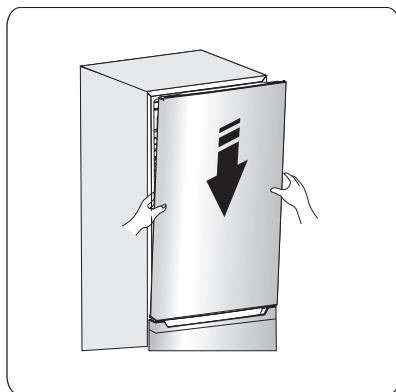
13. Cambie la puerta inferior a la posición adecuada, ajuste la pieza de la bisagra inferior, haga que el eje de la bisagra entre en el agujero inferior de la puerta inferior y, a continuación, apriete los pernos.



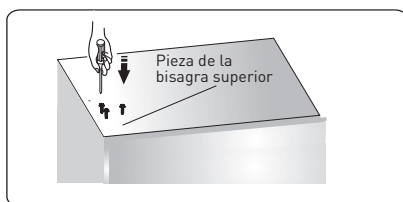
14. Gire la pieza de la bisagra central en la dirección indicada 180 grados, cámbiela de posición y ajústela en su lugar, haga que el eje de la bisagra central entre en el orificio superior de la puerta inferior y apriete los pernos.



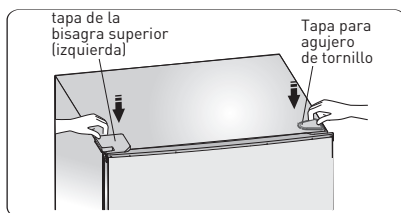
15. Cambie la puerta superior a la posición adecuada. Fije el nivel de la puerta y haga que el eje de la bisagra central entre en el agujero inferior de la puerta superior.



16. Cambie la pieza de la bisagra superior y haga que el eje de la bisagra superior entre en el agujero superior de la puerta superior, y ajuste la posición de la puerta superior (sujete la puerta superior con la mano mientras lo hace), fijando la pieza de la bisagra superior con los tornillos autorroscantes especiales del reborde.



17. Instale la tapa para agujero de tornillo en la esquina superior derecha del frigorífico. Instale la tapa de la bisagra superior (que se encuentra en la bolsa de plástico) en la esquina izquierda. Introduzca la otra tapa de la bisagra superior en la bolsa de plástico.



18. Abra la puerta superior e instale los estantes de la puerta, y luego ciérrela.



¡Advertencia!

Cuando cambie el lado de apertura de la puerta, el aparato no deberá estar conectado a la corriente eléctrica. Desconecte previamente el enchufe de la toma de corriente.

Funcionamiento

Puesta en marcha y ajuste de la temperatura

- Inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de corriente con contacto de conexión a tierra. Cuando se abre la puerta del compartimento del frigorífico, se enciende la luz interna. Una vez que el frigorífico se haya colocado en su posición, espere 5 minutos antes de suministrarle corriente. No guarde nada hasta que la temperatura dentro del frigorífico sea lo suficientemente baja.
- El mando selector de temperatura se encuentra en la parte superior del compartimento del frigorífico.

El ajuste 1 significa:

La temperatura más alta, el ajuste más cálido.

El ajuste 7 (tope final) significa:

La temperatura más baja, el ajuste más frío.



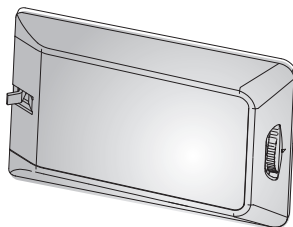
Nota:

El ajuste de alta temperatura acelerará el desperdicio de alimentos.

- Para una conservación óptima de los alimentos, un ajuste medio suele ser el más adecuado.

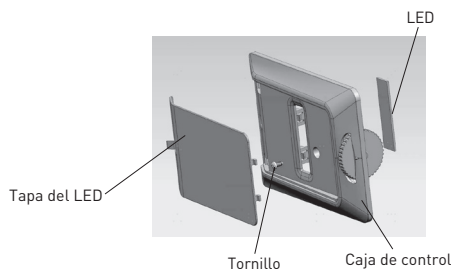
**¡Importante!**

- Normalmente, recomendamos que se seleccione el ajuste 2, 3 ó 4; si desea que la temperatura sea más alta o más fría, gire el mando hasta un ajuste más cálido o más frío según corresponda. Cuando gire el mando a un ajuste más frío, el efecto de enfriamiento será más potente, pero consumirá más electricidad. Al contrario, el efecto de enfriamiento será más débil, pero será más eficiente energéticamente.
- Las altas temperaturas ambiente (por ejemplo, en los calurosos días de verano) y un ajuste frío (posición 6 a 7) pueden hacer que el compresor funcione continuamente ¡o incluso, sin parar!
- **Motivo: cuando la temperatura ambiente es alta**, el compresor debe funcionar continuamente para mantener la baja temperatura en el aparato.

**Cambio de la bombilla****¡Advertencia!**

- Si el LED está dañado. **¡NO DEBERÁ CAMBIARLO EL USUARIO!**
- Si cambia el LED una persona no experimentada, podría provocar lesiones o averías graves. Deberá cambiarlo un técnico cualificado para evitar un peligro. Póngase en contacto con su Centro de Servicio Técnico local para obtener ayuda.

- Antes de cambiar el LED, apague el aparato y desenchúfelo, o tire del fusible o del disyuntor.
- Especificaciones del LED: 12 VCC, LED, MÁX. 1,5 W.
- Desconecte el enchufe del cable de alimentación.
- Presione la tapa del LED y deslícela hacia atrás.
- Para cambiar el LED, afloje el tornillo.
- Vuelva a poner el frigorífico en funcionamiento.
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G en la parte superior de la cámara frigorífica.



Uso del aparato

Accesorios¹

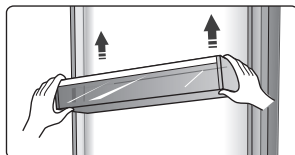
Estantes/bandejas móviles

- Se incluyen varios estantes de almacenamiento de plástico o vidrio, o bandejas de alambre con el aparato. Los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones y distintas características.
- Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para poder colocar los estantes como se desee.



Colocación de los estantes de la puerta

- Para permitir el almacenamiento de paquetes de alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta pueden colocarse a diferentes alturas.
- Para ajustarlo, tire gradualmente del estante en la dirección de las flechas hasta que se suelte y, a continuación, vuelva a colocarlo según sea necesario.



Compartimento del frigorífico²

- Para almacenar alimentos que no necesitan congelarse y diferentes secciones adecuadas para diferentes tipos de alimentos.

Compartimento del congelador para alimentos²

- Para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante largos periodos de tiempo.

Descongelar alimentos²

- En el compartimento del frigorífico.
- A temperatura ambiente.
- En un microondas.
- En un horno convencional o de convección.
- Los alimentos, una vez descongelados, no deberán volver a congelarse.

¹ Si el aparato contiene accesorios y funciones relacionadas.

² Si el aparato contiene un compartimento de congelador.

Cajón para verduras

- Para guardar frutas y verduras.

Cajón del congelador

- Para guardar alimentos congelados.

Cubitera

- Para hacer hielo y guardar cubitos de hielo.

Consejos y sugerencias útiles

Consejos para ahorrar energía

Le recomendamos que siga los siguientes consejos para ahorrar energía.

- Intente no mantener la puerta abierta durante mucho tiempo.
- Asegúrese de que el aparato esté alejado de cualquier fuente de calor (luz solar directa, horno o cocina eléctricos, etc.)
- No ajuste la temperatura más baja de lo necesario.
- No guarde alimentos calientes ni líquidos en evaporación en el aparato.
- Coloque el aparato en una habitación bien ventilada y sin humedad. Consulte el capítulo Instalación del nuevo aparato.
- Si el diagrama muestra la combinación correcta de los cajones, el cajón para verduras y los estantes, no ajuste la combinación, ya que está diseñada para ser la configuración de mayor eficiencia energética.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- No coloque alimentos calientes directamente en el frigorífico o el congelador, ya que la temperatura interna aumentará y el compresor tendrá que trabajar más y consumirá más energía.
- Tape o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un sabor fuerte.
- Coloque los alimentos cuidadosamente de forma que el aire pueda circular libremente a su alrededor.

Consejos para la refrigeración

- Carne (todos los tipos) Envuelva en polietileno los alimentos: envuélvalos y colóquelos en el estante de cristal encima del cajón para verduras. Respete siempre los tiempos de conservación de los alimentos y las fechas de caducidad que recomiendan los fabricantes.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.:
Deberán estar tapados y podrán colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras:
Deberán almacenarse en el cajón especial previsto a tal efecto.
- Mantequilla y queso:
Deberán envolverse en papel de aluminio o film de plástico herméticamente.
- Botellas de leche:
Deberán tener un tapón y guardarse en los estantes de la puerta.

Sugerencias para congelar

- Cuando se ponga en marcha por primera vez o después de un tiempo sin usar el aparato, déjelo funcionar durante al menos 2 horas con los ajustes más altos antes de introducir alimentos en el compartimento.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para congelarlos rápida y completamente y poder descongelar después solo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o en envoltorios de polietileno para alimentos que sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos y no congelados entren en contacto con los que ya están congelados para evitar que aumente la temperatura de estos últimos.
- Los productos helados, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador, pueden provocar quemaduras por congelación en la piel.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- Asegúrese de que el minorista de alimentos ha almacenado correctamente los alimentos congelados.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no deben volver a congelarse. No exceda el tiempo de conservación indicado por el fabricante del alimento.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el frigorífico permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.

Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
1	Frigorífico	+2~+8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no se pueden congelar.
2	(***)* - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), adecuado para alimentos frescos congelados.
3	*** - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), no son adecuados para alimentos frescos congelados.
4	** - Congelador	≤-12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 2 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), no son adecuados para alimentos frescos congelados.

Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
5	* - Congelador	≤-6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 1 mes, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), no son adecuados para alimentos frescos congelados.
6	0 estrellas	-6~0	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables).
7	Frío	-2~+3	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (Se recomienda conservarlos durante 7 días por debajo de 0 °C, y por encima de 0 °C se recomienda consumirlos en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 2 días.) Marisco (a menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda conservarlo a más de 0 °C).
8	Alimentos frescos	0~+4	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días).
9	Vino	+5~+20	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.



Nota: guarde los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación objetivo de los productos adquiridos.

- Si el frigorífico permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.

Limpieza de los dispensadores de agua (especial para los productos con dispensadores de agua):

- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h, purgue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha drenado el agua durante 5 días.

Pegatina OK

- Para ayudarle a mantener el aparato con un ajuste de temperatura correcto, se ha colocado una etiqueta con el texto "OK" en la zona más fría.
- Para conservar de forma óptima los alimentos en su frigorífico, especialmente en la zona más fría, asegúrese de que se muestre "OK" en la pegatina OK.



- El símbolo de al lado indica la ubicación de la zona más fría en su frigorífico. Indica la parte superior de esta zona.
- Si no se indica "OK", la temperatura media en esta zona es demasiado alta. Ajuste el termostato en una posición más fría.
- Cada vez que cambie el ajuste del termostato, espere a que la temperatura del interior del aparato se estabilice antes de realizar nuevos ajustes, si es necesario. Cambie la posición del termostato solamente en pequeños incrementos/decrementos y espere al menos 12 horas antes de volver a verificarlo.



NOTA:

Es normal que la palabra "OK" no aparezca en la pegatina OK si el frigorífico se acaba de llenar con comida o si la puerta se ha dejado abierta durante demasiado tiempo. Espere al menos 12 horas antes de volver a ajustar el termostato.

Ajuste del termostato para T°C ambiente: NORMAL ≈ +24 °C (± 4 °C)	5
Ajuste del termostato para T°C ambiente: FRÍA ≈ +16 °C (± 4 °C)	5
Ajuste del termostato para T°C ambiente: CALIENTE ≈ +32 °C (± 4 °C)	5

Limpieza y cuidados

Por razones de higiene, el aparato (incluidos los accesorios exteriores e interiores) deberá limpiarse regularmente (al menos cada dos meses).



¡Precaución!

- **El aparato no deberá estar** conectado a la red eléctrica durante la limpieza, ya que existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.

Limpieza exterior

- Limpie el panel de control con un paño limpio y suave.
- Pulverice agua sobre un paño de limpieza en lugar de pulverizar directamente sobre la superficie del aparato. Esto ayuda a garantizar una distribución uniforme de la humedad en la superficie.
- Limpie las puertas, los tiradores y las superficies del frigorífico con un detergente suave y después séquelos con un paño suave.



¡Precaución!

- No utilice objetos afilados, ya que podrían rayar la superficie.
- No utilice disolventes, detergentes para coches, lejía, aceite etéreo, limpiadores abrasivos ni disolventes orgánicos, como el benceno, para limpiarlos. Estos podrían dañar la superficie del aparato y provocar un incendio.

Limpieza del interior

Deberá limpiar el interior del aparato con regularidad. Limpie el interior del congelador del frigorífico con una solución suave de bicarbonato sódico, y luego enjuáguelo con agua tibia utilizando una esponja o un paño escurrido. Séquelo completamente antes de volver a colocar los estantes y las cestas.

Seque bien todas las superficies y piezas desmontables.

Aunque este aparato se descongela automáticamente, puede formarse una capa de hielo en el interior del compartimento del congelador si la puerta del congelador se abre frecuentemente o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que haya almacenada poca comida y proceda como se indica a continuación:

1. Retire las cestas de alimentos y accesorios existentes, desenchufe el aparato de la corriente eléctrica y deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
2. Cuando ya no haya hielo, limpie el congelador como se indica más arriba.



¡Precaución!

No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del compartimento del congelador. No deberá volver a conectar a la toma de corriente y encender el aparato hasta que su interior esté completamente seco.

Limpieza de las juntas de las puertas

Procure mantener limpias las juntas de las puertas. Las bebidas y los alimentos pegajosos pueden hacer que las juntas se adhieran al frigorífico y se rompan al abrir la puerta. Limpie la junta con un detergente suave y agua tibia. Enjuáguela y séquela bien después de limpiarla.



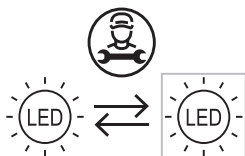
¡Precaución! No encienda el aparato hasta que las juntas de las puertas estén completamente secas.

Sustitución de la luz LED:



Advertencia: ¡La luz LED deberá ser sustituida por un técnico cualificado! Si la luz LED está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.
- La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por un técnico cualificado.
- Póngase en contacto con el servicio de posventa si falla la fuente de luz.
- La fuente de luz deberá sacarse al final de la vida útil del producto, y la clasificación y el reciclado se harán por separado.



¿Por qué descongelar?

- El agua contenida en los alimentos o la humedad que entra en el aire dentro del frigorífico al abrirse las puertas puede formar una capa de hielo en el interior. Esta reducirá la refrigeración cuando la capa de hielo sea gruesa. Cuando tenga más de 10 mm de grosor, deberá descongelar.

Descongelación en el compartimento de almacenamiento de alimentos frescos

- Se controla automáticamente encendiendo o apagando el selector de temperatura para que no sea necesario realizar la descongelación. El agua de la descongelación se drenará automáticamente en una bandeja de goteo a través de un tubo de desagüe ubicado en la parte trasera del frigorífico.

Descongelación en el compartimento de almacenamiento de alimentos congelados

- La descongelación en la cámara del congelador se realiza manualmente. Antes de descongelar, saque los alimentos.
- Saque la cubitera y los alimentos de los cajones o colóquelos en el compartimento de alimentos frescos temporalmente.
- Coloque el mando del regulador de temperatura en la posición "1" y deje la puerta del congelador abierta hasta que el hielo y la escarcha se disuelvan completamente y se acumulen en la parte inferior de la cámara del congelador. Limpie el agua con un paño suave.
- En el caso de acelerar el proceso de descongelación, puede colocar un recipiente con agua tibia (a unos 50 °C) en la cámara del congelador y raspar el hielo y la escarcha con una espátula de descongelación. Después de hacerlo, asegúrese de ajustar el mando selector de temperatura en la posición original.
- Con el fin de evitar que se deforme la carcasa interior, se desaconseja calentar la cámara del congelador directamente con agua caliente o un secador de pelo mientras se descongela.
- Para no dañar la carcasa interior o la superficie del evaporador, también se desaconseja raspar el hielo y la escarcha o separar los alimentos de los recipientes que se han congelado junto con los alimentos con herramientas afiladas o barras de madera.



¡Importante! El frigorífico deberá descongelarse al menos una vez al mes. Durante el uso, si la puerta se ha abierto con frecuencia o si se ha utilizado el aparato en condiciones de humedad extrema, le recomendamos que descongele cada dos semanas.

Si no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo

- Saque todos los paquetes refrigerados.
- Desconecte el enchufe del cable de alimentación, o apague o desconecte el suministro de corriente.
- Límpielo a fondo (consulte el apartado: Limpieza y cuidados).
- Deje la puerta abierta para evitar malos olores.



Nota: Si el aparato contiene un compartimento de congelador.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con su aparato o le preocupa que no funcione correctamente, puede realizar algunas comprobaciones sencillas antes de llamar al servicio técnico. Para ello, consulte las siguientes indicaciones.

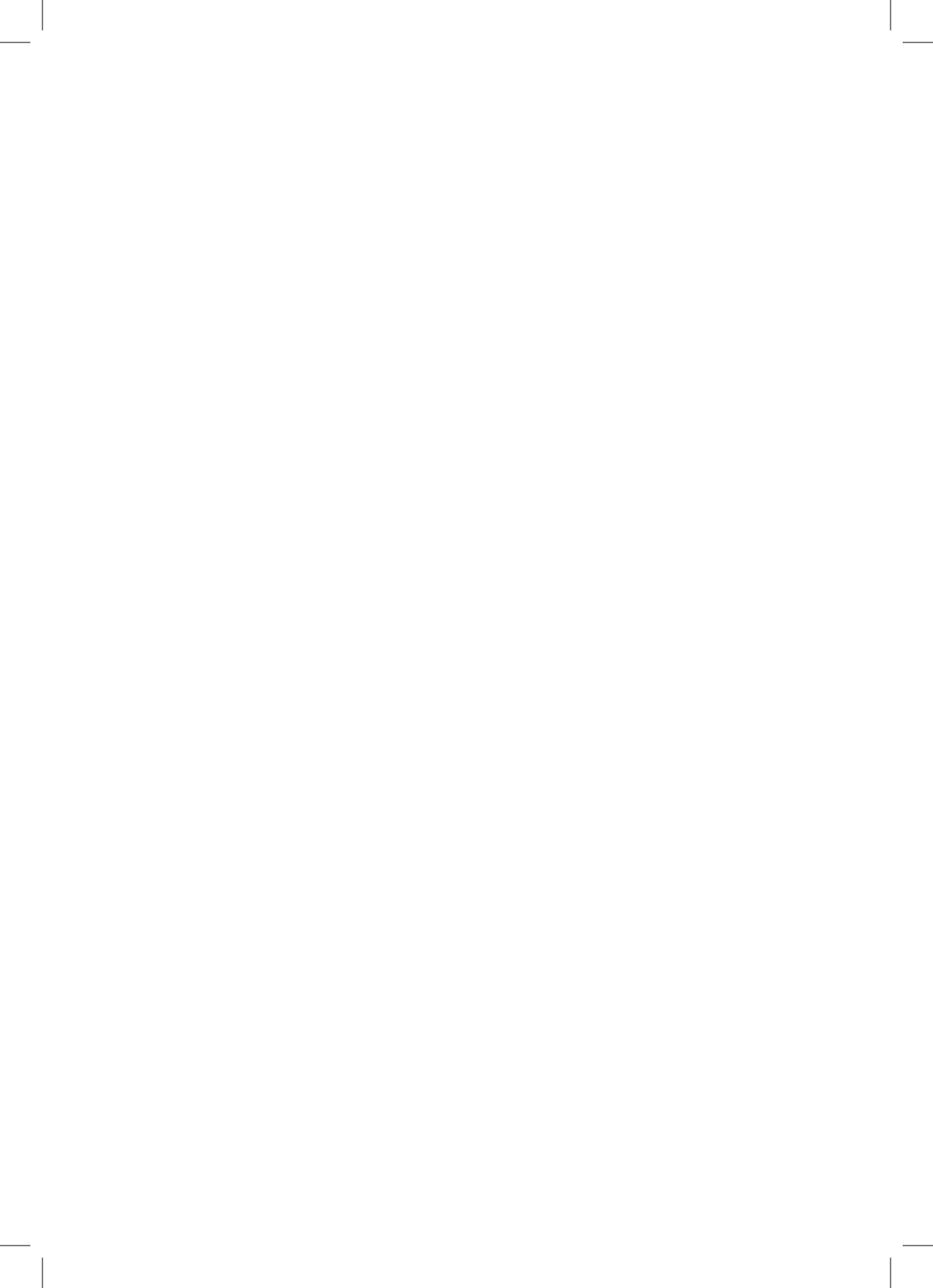


¡Advertencia! No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones que se mencionan a continuación, póngase en contacto con un electricista cualificado, un técnico de un servicio técnico autorizado o la tienda donde adquirió el producto.

Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona correctamente	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el cable de alimentación está bien enchufado en la toma de corriente. • Compruebe el fusible o el circuito de su fuente de alimentación, sustitúyalos si es necesario. • La temperatura ambiente es demasiado baja. Intente ajustar la temperatura de la cámara a un nivel más frío para solucionar este problema.
Olores en los compartimentos	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que necesite limpiar el interior. • Algunos alimentos, envases o envoltorios causan olores.

Problema	Posible causa y solución
El aparato emite un ruido	<p>Los sonidos que se escuchan a continuación son bastante normales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ruidos de funcionamiento del compresor. • Ruido de movimiento de aire procedente del pequeño motor del ventilador del compartimento del congelador o de otros compartimentos. • Sonido de gorgoteo similar al del agua hirviendo. • Ruido de chasquido durante la descongelación automática. • Sonido de un «clic» antes de que arranque el compresor. <p>Otros ruidos inusuales se deben a las razones que se indican a continuación y pueden requerir comprobaciones y adoptar medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El frigorífico no está nivelado. • La parte trasera del aparato está tocando la pared. • Hay botellas o recipientes caídos o rodando.
El motor funciona continuamente	<p>Es normal escuchar frecuentemente el sonido del motor, necesitará funcionar más cuando se den las siguientes circunstancias:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La temperatura está ajustada más fría de lo necesario. • Se ha guardado recientemente una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato. • La temperatura fuera del aparato es demasiado alta. • Las puertas se mantienen abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia. • Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.
Se ha formado una capa de hielo en el compartimento	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los alimentos estén colocados dentro del aparato de forma que permitan una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada. Para eliminar el hielo, consulte el capítulo de limpieza y cuidados.
La temperatura interior es demasiado alta	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que haya dejado las puertas abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia, o que las puertas se mantengan abiertas por algún obstáculo, o que el aparato esté colocado con un espacio libre insuficiente en los laterales, la parte trasera y la parte superior.
La temperatura interior es demasiado baja	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la temperatura siguiendo las indicaciones del capítulo "Funcionamiento".
Las puertas no se cierran con facilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la parte superior del frigorífico está inclinada hacia atrás de 10 a 15 mm para permitir el autocierre de las puertas, o si hay algo en el interior que impide el cierre de las puertas.

Problema	Posible causa y solución
Goteos de agua en el suelo	<ul style="list-style-type: none">• Es posible que la bandeja de agua (situada en la parte inferior trasera del compartimento) no esté bien nivelada, o que la boquilla de desagüe situada debajo de la parte superior del depósito del compresor no esté bien colocada para dirigir el agua a esta bandeja, o que la boquilla de desagüe esté obstruida. Es posible que tenga que separar el frigorífico de la pared para comprobar la bandeja y la boquilla.
La luz no funciona	<ul style="list-style-type: none">• La luz puede estar dañada. Consulte cómo cambiar las luces en el capítulo Funcionamiento.





WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

